

ISSN 1831-1369



ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА
ПАЛАТА



ГОДИШЕН ОТЧЕТ
ЗА ДЕЙНОСТТА

2012 г.

BG



Europe Direct е услуга, предназначена да ви помогне да намерите отговори на въпросите, които си задавате за Европейския съюз.

Единен безплатен номер (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Някои мобилни оператори не разрешават достъп до номера, започващи с 00 800, или могат да таксуват тези обаждания.

Допълнителна информация за Европейския съюз можете да намерите в интернет (<http://europa.eu>).

В края на изданието ще намерите библиографско каре.

Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз, 2013 г.

ISBN 978-92-9241-154-1

doi:10.2865/72741

© Европейски съюз, 2013 г.

Възпроизвеждането е разрешено при посочване на източника.

Printed in Belgium

ОТПЕЧАТАНО ВЪРХУ ХАРТИЯ, ИЗБЕЛЕНА БЕЗ УПОТРЕБА НА ЕЛЕМЕНТАРЕН ХЛОР (ECF)



Европейска
сметна палата

ГОДИШЕН ОТЧЕТ ЗА ДЕЙНОСТТА
2012 г.

ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА

МИСИЯ

Европейската сметна палата е институция на ЕС, създадена с Договора с цел извършване на одит на финансите на ЕС. Като външен одитор на ЕС тя допринася за подобряване на финансовото управление на ЕС и действа като независим пазител на финансовите интереси на гражданите на Съюза.

ВИЗИЯ

Независима и динамична институция, отличаваща се с почтеност и безпристрастност, уважавана за професионализма ѝ, както и за качеството и въздействието на извършваната от нея дейност, и която осигурява важна подкрепа на заинтересованите страни с цел подобряване на финансовото управление на ЕС.

ЦЕННОСТИ

НЕЗАВИСИМОСТ, ПОЧТЕНОСТ И БЕЗПРИСТРАСТНОСТ	ПРОФЕСИОНАЛИЗЪМ	УНИКАЛЕН ПРИНОС	ВИСОКИ ПОСТИЖЕНИЯ И ЕФИКАСНОСТ
Независимост, почтеност и безпристрастност на институцията, нейните членове и служителите. Безпристрастност в одита, като същевременно се отчитат вижданията на заинтересованите страни. ЕСП не приема инструкции и не се поддава на натиск от външни източници.	Поддържа високи и служещи за образец професионални стандарти във всички аспекти на своята дейност. Ангажираност в по-нататъшното развитие на одита в публичния сектор в ЕС и по света.	Публикува полезни, навременни и стойностни одитни доклади, основаващи се на солидни констатации и доказателства, насочени към значими за заинтересованите страни теми и които отправят важни и компетентни послания. Допринася за ефективното подобряване на управлението на ЕС и за повишаване на отговорността при управлението на средствата на ЕС.	Уважение към личността на служителите, развиване на техните способности и възнаграждение на труда им. Насърчаване на колективния дух чрез ефективна комуникация. Максимална ефективност във всички аспекти на дейността.

СЪДЪРЖАНИЕ

Стр.

6	ПРЕДГОВОР ОТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
8	2012 г. НАКРАТКО
9	ДЕЙНОСТ НА ПАЛАТАТА
9	ОДИТНИ ДОКЛАДИ И СТАНОВИЩА
30	СЪТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИ ВЪРХОВНИ ОДИТНИ ИНСТИТУЦИИ
34	УПРАВЛЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА СМЕТНА ПАЛАТА
35	ПРОМЕНИ В КОЛЕГИУМА НА ЕСП
36	ИЗМЕРВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ДЕЙНОСТТА НА ПАЛАТАТА
44	ПОДПОМАГАНЕ НА ОДИТА
49	ФИНАНСОВА ИНФОРМАЦИЯ
52	ОДИТ И УПРАВЛЕНСКА ОТГОВОРНОСТ
53	ДЕКЛАРАЦИЯ НА ОПРАВМОЩЕНИЯ РАЗПОРЕДИТЕЛ С БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ
54	35 ГОДИНИ ПРИНОС ЗА ПО-ДОБРО ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ЕС

ПРЕДГОВОР ОТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ



Имам удоволствието да Ви представя годишния отчет за дейността на ЕСП за 2012 г.

През 2012 г. голяма част от дейността на ЕСП беше насочена към подготовката на Европейския съюз за важните **предизвикателства пред финансовото управление** след 2013 г. В началото на годината ЕСП прие становище относно някои предложения за регламенти в областта на Общата селскостопанска политика (ОСП) — която вероятно е най-добре познатата политика на ЕС. Проектът за регламент е част от пакет законодателни предложения относно многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. Благодарение на известен брой от публикуваните през 2012 г. нейни становища и доклади ЕСП активно допринася за утвърждаване на новите правила, които ще регулират приходните и разходните операции на ЕС през този период.

През 2012 г. ЕСП продължи също така да следи отблизо последиците относно отговорността за публична отчетност и одита от развитията в **икономическото управление на ЕС**. Същата година влезе в сила Договора за създаване на Европейски механизъм за стабилност и се проведе и първото заседание на одитния съвет на този нов орган, в който участва и представител на ЕСП.

През декември 2012 г. Съветът на Европейския съюз прие позиция за създаване за създаване на единен надзорен механизъм във връзка с пруденциалния надзор над кредитните институции в еврозоната, а ЕСП представи пред отговорните за изготвянето на политиките в ЕС своята гледна точка относно отговорността за публична отчетност и механизмите за одит.

Голяма част от развитията в икономическото управление и бюджета на ЕС са в следствие от необходимостта с по-малко публични средства да бъдат получени по-добри резултати от политиките, като едновременно с това се постигне укрепване на демократичната легитимност и управленската отговорност. Със своите специфични правомощия и перспективи, както и с одитния опит и сътрудничества, които е развила през 35-годишната си история, ЕСП се намира в подходяща позиция за преодоляване на тези предизвикателства. Въз основа на постиженията ни през последните години нашата цел е **оптимизиране на приноса на ЕСП с оглед подобряване на управленската отговорност в ЕС през периода 2013—2017 г.**

ЕСП отбелязва сега своята 35-та годишнина. Европа съществено се е променила от 1977 г., когато ЕСП започва своята дейност. Начинът, по който ЕСП е организирана и извършва своята одитна дейност, отразява тези промени. Одитната област на ЕСП се разширява с присъединяването на нови държави членки, с прехвърлянето на компетентности към Съюза, както и със създаването на много органи на ниво ЕС. ЕСП е израснала и в своята организация — от девет членове и 120 служители през 1977 г. до 27 членове и почти 900 служители през 2012 г. През тези години ЕСП е успяла да изгради **професионална, ангажирана и опитна работна сила**.

2012 е последната година, обхваната от **стратегията на ЕСП за периода 2009—2012 г.** ЕСП е насърчена от резултатите, постигнати през този период. Както се посочва в тазгодишния отчет за дейността, нашите продукти и услуги са се увеличили. Външни експерти оценяват качеството на докладите ни като добро, а основните заинтересовани страни на институционално ниво ги намират за полезни. Наблюдава се постоянно висок процент на препоръки на ЕСП, които са приети от Комисията, а новият доклад за проследяване на изпълнението на препоръките подчертава тяхното положително въздействие. ЕСП може да отбележи и подобрената ефективност на администрацията и дирекцията за писмени преводи, която до края на този период е довела до прехвърлянето към одитни функции на още четиридесет служители.

С цел да постигне своите **цели за периода 2013—2017 г.**, ЕСП ще насочи приоритетно своята дейност към подобряване на управленската отговорност в ЕС и ще продължи да развива своите партньорства, както и професионализма и ефикасността си. През 2013 г. в рамките на международна партньорска проверка ще бъдат контролирани процедурите на ЕСП в областта на одита на изпълнението и ще бъде извършено проследяване на резултатите от предходната партньорска проверка през 2008 г. Други ключови действия през 2013 г. включват рационализиране на процедурите на ЕСП за изготвяне на доклади и оптимизиране на процесите на използване на общите ни знания, умения и експертен опит. С тези и други инициативи Палатата се стреми да подпомогне ЕС при посрещане на все по-големите предизвикателства през идващите години пред отговорността за публична отчетност и одита.



Vítor Manuel da Silva Caldeira
Председател

2012 г. НАКРАТКО

ДЕЙНОСТ НА ПАЛАТАТА

- О **Годишни доклади** относно бюджета на ЕС и Европейските фондове за развитие за финансовата 2011 година, с включена по-ясна и пълна информация.
- О 50 **специфични годишни доклада** относно различните агенции и другите институции и органи на Европейския съюз за финансовата 2011 г.
- О 25 **специални доклада** по конкретни бюджетни области или теми на управлението.
- О 9 **становища**, обогатяващи дебата за бюджетната реформа, като например реформата на общата селскостопанска политика и една директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред.

УПРАВЛЕНИЕ НА ПАЛАТАТА

- О Приемане на **нова стратегия за периода 2013—2017 г.** с оглед ориентиране на дейността на Палатата към увеличаване в максимална степен стойността на приноса на ЕСП във връзка с отговорността за публична отчетност на ЕС.
- О Нашите **ключови показатели за изпълнение** за периода 2008—2012 г. сочат подобрени резултати и за първи път измерват процента на препоръките на Палатата, които са били изпълнени.
- О Допълнителното развитие на **политиката относно персонала** и продължаващото преназначаване на длъжности към основната одитна дейност посредством подобрена ефикасност на администрацията и дирекция „Писмени преводи“ са довели до засилване на способността на ЕСП да изпълнява своята мисия.
- О Приключена е строителната дейност по изграждане на **сградата К3** — второто разширение на Палатата, което позволява на всички служители на ЕСП да се намират на едно място.



Членовете на ЕСП по време на заседание

ДЕЙНОСТ НА ПАЛАТАТА

ОДИТНИ ДОКЛАДИ И СТАНОВИЩА

Европейската сметна палата изготвя три основни вида документи:

- О **годишни доклади**, съдържащи основно резултатите от извършените финансови одити и одити на съответствието на бюджета на Европейския съюз и Европейските фондове за развитие (ЕФР). Отделно се публикуват специфични годишни доклади относно агенциите на Европейския съюз, децентрализираните органи и другите институции;
- О **специални доклади**, които се публикуват през годината и представят резултатите от отделни одити по конкретни бюджетни области или теми на управлението. Това са предимно одити на изпълнението; както и
- О **становища** относно законодателни проекти с отражение върху финансовото управление, и **изявления и позиции** по други въпроси, изготвени по собствена инициатива на ЕСП.

От 2008 г. има **съществено увеличение** на броя на изготвените от ЕСП специфични годишни доклади и специални доклади. Развитие се наблюдава и по отношение на годишните доклади с цел осигуряване на повече аналитични данни и по-последователно представяне на информацията, което да позволи по-лесното съпоставяне между различните области и във времето. Добавена е и нова глава относно въпросите на изпълнението. Същественото нарастване на броя на изготвените становища се дължи на големия обем законодателни предложения във връзка с новата финансова рамка за периода 2014—2020 г.

Брой доклади и становища	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.
Годишни доклади (бюджет на ЕС и ЕФР)	2	2	2	2	2
Специфични годишни доклади за агенциите и децентрализираните органи на ЕС	29	37	40	42	50
Специални доклади	12	18	14	16	25
Становища и други документи	5	1	6	8	10
ОБЩО	48	58	62	68	87

Пълният текст на всички одитни доклади и становища е публикуван на уебсайта на ЕСП <http://eca.europa.eu> на 22 езика на ЕС.

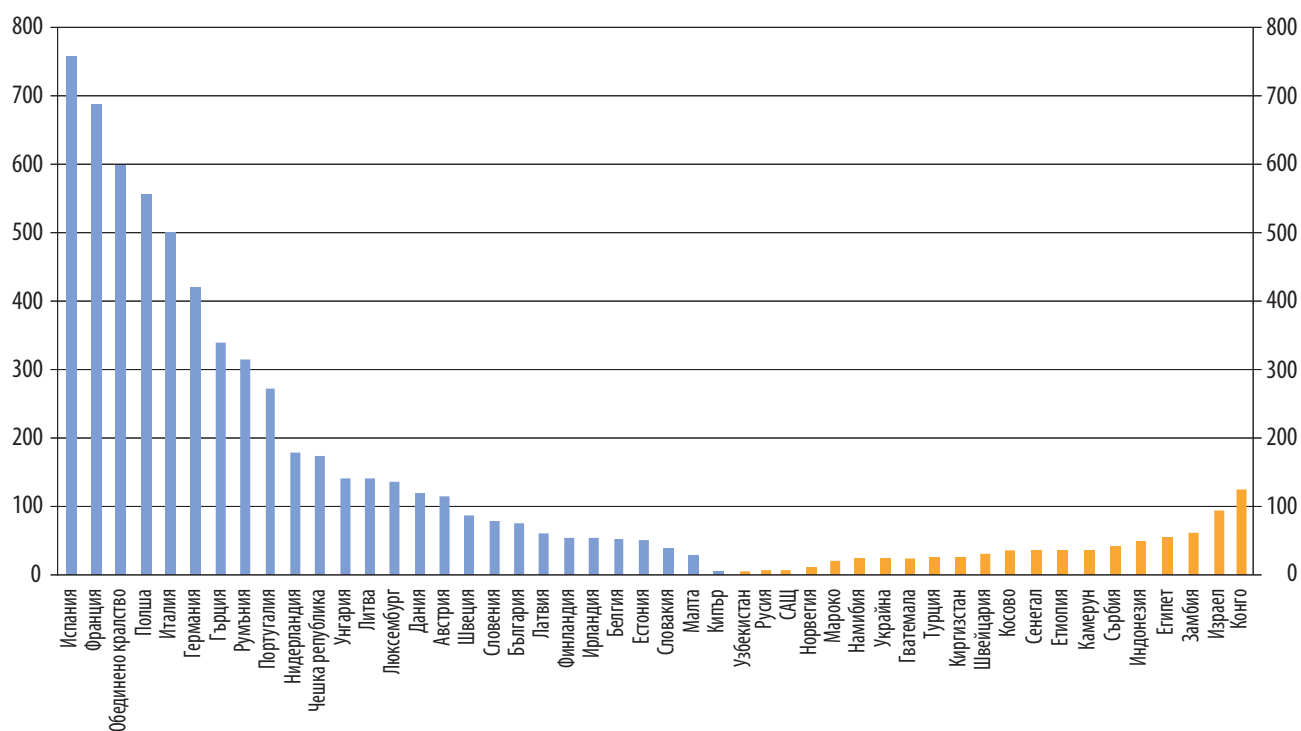
ОДИТНИ ПОСЕЩЕНИЯ ПРЕЗ 2012 г.

Въпреки че по-голямата част от одитната дейност да се извършва в помещенията на ЕСП в Люксембург, одиторите извършват също така и посещения в институциите, агенциите и децентрализираните органи на Европейския съюз, в органите на държавите членки, както и при другите бенефициенти на средства на ЕС (включително в седалищата на международни организации като ООН в Швейцария). Целта на тези посещения е да се събират **преки одитни доказателства**.

Тези посещения обикновено се извършват в централната или местната **администрация**, която участва в обработката, управлението и изплащането на средства от ЕС, както и при **крайните бенефициенти**, които получават тези средства. В ЕС одитните посещения често се извършват в сътрудничество с върховните одитни институции на посещаваните държави членки. Обикновено одитните екипи се състоят от двама или трима одитори, а продължителността на одитното посещение е от няколко дни до две седмици, в зависимост от вида на одита и отдалечеността на обекта.

През 2012 г. одиторите на ЕСП са прекарвали 6 816 дни в одитни посещения на място — 6 054 в държавите членки и 762 извън ЕС. По този начин са получили данни във връзка с годишните доклади, специфичните годишни доклади и избрани одитни задачи. Съпоставим период от време е прекаран в институциите и органите на ЕС в Брюксел и Люксембург.

Брой дни на извършени одити на място през 2012 г.



ГОДИШЕН ДОКЛАД ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА БЮДЖЕТА НА ЕС ЗА 2011 Г.

През 2012 г. по-голямата част от финансовите одити и одитите на съответствието, извършени от ЕСП, засягат изпълнението на бюджета на ЕС за 2011 г. Въз основа на резултатите от тях на 6 ноември 2012 г. е публикуван **Годишният доклад за 2011 г.**

Целта на годишния доклад е предоставянето на констатации и заключения, които да помогнат на Европейския парламент, Съвета и гражданите при извършването на оценка на финансовото управление на ЕС, както и формулирането на полезни препоръки за подобряване на качеството. Основен елемент на годишните доклади за 2011 г. представлява изготвената за 18-и път декларация за достоверност (DAS) относно надеждността на отчетите на ЕС и редовността на свързаните с тях операции.

Годишният доклад за 2011 г. относно изпълнението на бюджета на ЕС включва **две нови глави**, които предоставят по-целенасочени резултати във връзка с политиките на земеделието и сближаването. Предходната глава относно земеделието и природните ресурси е заменена с главите „Пазари и преки помощи в областта на земеделието“ и „Развитие на селските райони, околна среда, рибарство и здравеопазване“. Освен това главата от доклада, която преди това се отнасяше до политиките на сближаване, енергетика и транспорт, сега е заменена от две отделни глави „Регионална политика, енергетика и транспорт“ и „Заетост и социални въпроси“.

Основни послания в годишния доклад за 2011 г.

- **Финансовите отчети** на Европейския съюз за 2011 г. дават вярна представа за финансовото му състояние и за резултатите от операциите и паричните потоци за годината. **Приходите** и **поетите задължения** не са засегнати от съществени грешки. За разлика от това плащанията са засегнати от съществени грешки, като вероятният процент грешки е 3,9 % общо за бюджета на ЕС. Нивото на грешки остава сходно със ситуацията през 2010 г., когато то е 3,7 %.
- Всички отделно оценени области на разходи на ЕС са засегнати от съществени грешки с изключение на областите **външни отношения, помощ и разширяване, както и административните разходи**. Това показва, че са необходими подобрения на управлението на средствата на ЕС.
- Според ЕСП вероятният процент грешки за разходите в групата политики **„Развитие на селските райони, околна среда, рибарство и здравеопазване“** (разходната област, при която най-често се допускат грешки) е 7,7 %. Вероятният процент грешки за групата политики **„Регионална политика, енергетика и транспорт“** остава висок с размер от 6,0 %.
- Генералните директори на Комисията са изразили **по-голям брой резерви** и считат, че изложените на риск суми са в размер на 2,0 милиарда евро през 2011 г. срещу 0,4 милиарда евро през 2010 г. Това отразява признаването от страна на Комисията на високия процент грешки в някои области, по-специално по отношение на развитието на селските райони, сближаването и изследванията.
- Като цяло проверените **системи за контрол** са само частично ефективни при осигуряване на редовността на плащанията и не са реализирали потенциала си за предотвратяване или откриване и коригиране на грешки. Идентифицирани са много случаи на **неуспешно функциониране на системите за контрол**.
- Наблюдава се развитие по отношение на извършената от Комисията **самооценка на изпълнението**, като присъстват някои очаквани елементи на подобряване спрямо предходните години. Въпреки това при извършените от ЕСП одити на изпълнението през 2011 г. е установено, че има липса на качествени оценки на нуждите, слабости в изготвянето на модела на програмите, които затрудняват отчитането на резултатите и въздействията, както и необходимост Комисията да демонстрира **допълнителните ползи за ЕС**.

ГОДИШЕН ДОКЛАД ОТНОСНО ЕВРОПЕЙСКИТЕ ФОНДОВЕ ЗА РАЗВИТИЕ ЗА 2011 г.

Европейските фондове за развитие (ЕФР) се финансират от държавите членки, но се управляват извън рамката на бюджета на ЕС и имат собствен финансов регламент. Европейската комисия носи отговорност за финансовото изпълнение на операциите, финансирани от ЕФР.

Въз основа на споразумението от Котону от 2000 г. ЕФР предоставят помощ в областта на сътрудничеството за развитие от ЕС за държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и отвъдморските страни и територии (ОСТ). Разходите се извършват с оглед намаляване и постепенно премаване на бедността в съответствие с целите на устойчивото развитие и постепенното интегриране на държавите от АКТБ и ОСТ в световната икономика. Споразумението е изградено върху три допълващи се стълба във връзка със сътрудничеството за развитие, икономическото и търговското сътрудничество, както и политическото измерение.



Годишният доклад на ЕСП относно ЕФР за 2011 г. е публикуван на 6 ноември 2012 г. заедно с Годишния доклад относно изпълнението на бюджета на ЕС.

ЕСП счита, че отчетите за 2011 г. дават вярна представа за финансовото състояние на ЕФР, както и за резултатите от операциите и паричните потоци. Въпреки това 33 % от операциите на ЕФР са засегнати от грешки, като вероятният процент грешки за плащанията е в размер на 5,1 %.

СПЕЦИФИЧНИ ГОДИШНИ ДОКЛАДИ ОТНОСНО АГЕНЦИИТЕ, ДЕЦЕНТРАЛИЗИРАНИТЕ ОРГАНИ И ДРУГИТЕ ИНСТИТУЦИИ НА ЕС ЗА 2011 г.

През 2012 г. ЕСП публикува 50 **специфични годишни доклада** най-вече относно финансовата 2011 г. за агенциите, децентрализираните органи (като съвместните предприятия) и другите институции на ЕС.

Агенциите и децентрализираните органи на Европейския съюз са създадени от законодателния орган на ЕС за осъществяване на конкретни дейности. Всяка агенция изпълнява специфични задачи и има управителен съвет, директор, служители и бюджет. Агенциите работят в множество разнообразни области, като например безопасност, сигурност, здравеопазване, изследвания, финанси, миграция и разселване.

Председателят на ЕСП г-н Калдейра представя годишния доклад за 2011 г. на пленарната сесия на Европейския парламент, ноември 2012 г.

СПЕЦИАЛНИ ДОКЛАДИ

ПРЕЗ 2012 Г.

В допълнение към своите годишни доклади, през годината ЕСП публикува **специални доклади** на базата на извършените одити на изпълнението и одити на съответствието в избрани от Палатата конкретни области на бюджета или управлението. ЕСП избира и планира своите одитни задачи така, че да постигне максимален ефект и да използва възможно най-добре определените за тази цел ресурси.

При избора на одитни теми ЕСП взема предвид:

- **рисковете** за изпълнението или съответствието в конкретната област на приходи или разходи;
- **размера** на съответните приходи или разходи;
- **периода от време**, изминал от извършването на предишен одит;
- предстоящите **изменения** в нормативната или оперативната рамка; и
- политическия и обществения **интерес**.



През 2012 г. ЕСП прие **25 специални доклада** по различни теми, което представлява съществено увеличение спрямо 16-те доклада, приети през 2011 г. (и 12-те, приети през 2008 г.).

Пълният текст на всички специални доклади е публикуван на уебсайта на ЕСП <http://eca.europa.eu>, както и в EU bookshop на 22 езика на ЕС.

По-долу накратко са представени темите на специалните доклади от 2012 г. съгласно функционалната класификация на финансовата рамка за периода 2013—2017 г. — многогодишният бюджет на ЕС.

ОСНОВНИ ЕТАПИ В ОДИТА НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ИЛИ СЪОТВЕТСТВИЕТО



ФУНКЦИЯ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА — УСТОЙЧИВ РАСТЕЖ

Разходите от ЕС за устойчив растеж обхващат две теми:

Конкурентоспособност — включва финансиране на научните изследвания и технологичното развитие, свързване на Европа чрез мрежи на ЕС, образование и обучение, насърчаване на конкурентоспособността в напълно интегриран единен пазар, програма за социална политика и извеждане от експлоатация на ядрени съоръжения. Заделените разходи на ЕС в областта на конкурентоспособността за растеж и заетост за периода 2007—2013 г. възлизат на 89,4 милиарда евро, или 9,2 % от общия размер на разходите, от които близо две трети са предвидени за изследвания и развойна дейност; и

Сближаване за растеж и заетост — обхваща най-вече политиката на сближаване, която се прилага чрез фондове, финансиращи определени области на действие. Сред тези фондове са Европейският социален фонд (ЕСФ), Кохезионният фонд и Европейският фонд за регионално развитие (ЕФРР). Средствата се разходват по метода на споделеното управление между Комисията и държавите членки на ЕС. Бюджетът на ЕС за политиката на сближаване за периода 2007—2013 г. е 348,4 милиарда евро, или 35,7 % от общия размер на бюджета.

През 2012 г. Палатата прие следните специални доклади в тази област:

О **„Финансови инструменти за МСП, съфинансирани от Европейския фонд за регионално развитие“** (2/2012) — в доклада се извършва оценка на ефикасността и ефективността на мерките за финансов инженеринг, съфинансирани от ЕФРР по време на програмните периоди 2000—2006 г. и 2007—2013 г., въз основа на извадка от проекти в Обединеното кралство Германия, Словакия, Унгария и Португалия, както и на проучване на системите за управление, наблюдение и информация на Комисията и държавите членки. ЕСП установи, че ефективността и ефикасността на мерките по ЕФРР, по които са изразходвани средства за малки и средни предприятия, са били възпрепятствани от неподходящия характер на регулаторната рамка по отношение на използваните различни видове финансови инструменти. *Малките и средните предприятия (МСП) са гръбнакът на икономиката на ЕС, тъй като генерират заетост, иновации и богатство. Въпреки това е възможно МСП да не успеят да получат достъп до вида и размера на финансирането, от което се нуждаят. Подпомагането им*

от страна на ЕС се извършва посредством политиката в областта на предприемачеството и политиката на сближаване. То се предоставя основно чрез безвъзмездна финансова помощ, а в рамките на ЕФРР — и чрез все повече финансови инструменти. Финансовите инструменти са възстановими и револвиращи инструменти. Въз основа на предоставените от Комисията цифри отпуснатите средства по ЕФРР за инструменти за финансов инженеринг представляват съответно 1,6 милиарда евро и 10,4 милиарда евро за програмните периоди 2000—2006 г. и 2007—2013 г.

О **„Структурни фондове — Справила ли се е Комисията успешно с установените недостатъци в системите за управление и контрол на държавите членки?“**

(3/2012) — в доклада се оценява дали Комисията е предприела подходящи корективни действия; дали е гарантирала, че тези действия се изпълняват навреме; дали е разполагала с достатъчна степен на увереност, че нейните действия са довели до съответните финансови корекции по отношение на вече допуснатите нередности и до подобрения на системите, които да предотвратят повторното допускане на нередности. Одитът беше извършен най-вече чрез преглед на 40 програми, при които са установени сериозни недостатъци. ЕСП установи, че по отношение на нередностите в системите за управление и контрол на държавите членки Комисията отчасти е успяла да осигури правилно прилагане на финансовите корекции, но не винаги е успяла да получи увереност, че предприетите от нея действия са довели до подобрения в националните системи за управление и контрол. Управлението на разходите по структурните фондове е споделено между Комисията и държавите членки. Държавите членки изготвят многогодишни програми, които се оценяват и одобряват от Комисията и след това се прилагат от държавите членки. Когато в системите за управление

и контрол на държавите членки бъдат установени сериозни недостатъци, Комисията се стреми да осигури коригиране на вече допуснатите нередности и подобряване на системите за в бъдеще.

О **„Ефективна инвестиция ли е използването на структурните фондове и Кохезионния фонд за съфинансиране на транспортните инфраструктури в морските пристанища?“**

(4/2012) — в доклада се оценява ефективността на целите и крайните резултати на 27 проекта, подпомагани от ЕФРР и Кохезионния фонд по бюджетния ред „Транспортни инфраструктури“ за периода 2000—2006 г. Палатата провери начина на управление на тези разходи от страна на държавите членки и надзора на процеса от страна на Комисията. ЕСП установи, че инвестициите в областта на политиката на сближаване са ефективни само в 11 от одитираните общо 27 проекта. *Морският транспорт е вторият по значимост вид транспорт в рамките на ЕС. Комисията предвижда, че неговото използване ще нарасне от 3,8 милиарда тона през 2006 г. на 5,3 милиарда тона до 2018 г. От 2000 г. насам ЕС е предоставил чрез структурните фондове и чрез Кохезионния фонд приблизително 6,2 милиарда евро за съфинансиране на изграждането на инфраструктури на морските пристанища.*



Одит на разходите на ЕС в областта на транспорта

ФУНКЦИЯ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА — УСТОЙЧИВ РАСТЕЖ

О **„Ефективно ли е финансирането чрез структурни мерки на инфраструктурни проекти за управление на общинските отпадъци в подпомагането на държавите членки за постигане на целите на политиката на ЕС относно отпадъците?“** (20/2012) — в доклада се оценяват резултатите от работата на извадка от 26 инфраструктурни обекта за управление на отпадъците и се проверява постигането на целите на ЕС относно отпадъците, както и прилагането на мерки за подкрепа в осемте региона, в които се намират инфраструктурните обекти. Проучена бе и ролята на Комисията. ЕСП установи, че ефективността на финансирането чрез структурни мерки в полза на инфраструктурни обекти за управление на общинските отпадъци е била ограничена от слабото прилагане на мерки за подкрепа и от слабости в правилата и насоките на ЕС. През 2010 г. всеки гражданин на ЕС-27 генерира средно около 500 кг общински отпадъци, които, ако не бъдат правилно събрани, обработени и изхвърлени, могат да доведат до отрицателни последици за околната среда. ЕС е въвел общи стандарти и цели под формата на директиви за управлението на общинските отпадъци и съфинансира инфраструктура за управление на отпадъците в конкретни региони. За периода 2000—2013 г. ЕС е заделил 10,8 милиарда евро за инфраструктура за управление на отпадъци.

О **„Разходна ефективност на инвестициите в енергийна ефективност в рамките на политиката на сближаване“** (21/2012) — в доклада се оценява дали инвестициите в енергийна ефективност в рамките на политиката на сближаване са разходноефективни. Прави се проверка на това дали са били определени подходящи условия при програмирането и финансирането, с цел да се осигури възможност за инвестиции в рентабилна енергийна ефективност, както и дали проектите за енергийна ефективност на обществени сгради са били разходноефективни. ЕСП установи, че средният период на възвръщаемост за инвестициите на ЕС в енергийна ефективност надвишава 50 години (в изключителни случаи 150 години), което

означава, че средствата за тези инвестиции могат да бъдат използвани по много по-разходноефективен начин. *Разходите за увеличеното потребление на енергия, изчерпването на запасите от изкопаеми горива и ефектът от човешките дейности върху глобалното изменение на климата са движещите фактори в новите политики на ЕС в областта на енергийната ефективност. От 2000 г. насам ЕС е предоставил чрез фондовете от политиката на сближаване приблизително 5 милиарда евро за съфинансиране на енергийноефективни мерки в държавите членки.*

О **„Допринесли ли са успешно структурните мерки на ЕС за възстановяването на изоставени промишлени и военни терени?“** (23/2012) — в доклада се оценява дали постигнати целите на проекта; дали насочването на предоставената от ЕС подкрепа е основано на строги критерии; и дали постигането на резултатите е осъществено на възможно най-ниската цена за бюджета на ЕС. ЕСП одитира изпълнението на 27 проекта за възстановяване с бюджет на съфинансиране от ЕС в размер на 231 милиона евро и разглежда инструментите за възстановяване на изоставени промишлени терени на държавите членки, които представляват рамката за специфични съфинансирани интервенции — в Германия, Обединеното кралство, Унгария, Полша и Чешката република. (Заключенията на този специален доклад ще бъдат публикувани на 18 април 2013 г.) През последните десетилетия са на разположение все повече промишлени и военни обекти, които не се използват (така наречените изоставени промишлени терени). Много изоставени промишлени терени са замърсени. Възстановяването и повторното използване на изоставени промишлени терени се насърчава от структурните мерки на ЕС с цел защита на човешкото здраве и околната среда и намаляване на разрастването на градските зони. Общият размер на финансиране от страна на ЕС в тази област за периода 2000—2013 г. възлиза на 5,7 милиарда евро.

О **„Помощ от Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз за земетресението в Абруци през 2009 г. — полза и разходи за извършените дейности“** (24/2012) — в доклада се оценява дали финансираните операции са в съответствие с регламента за Фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ФЧЕС); дали строителният проект CASE (представляващ по-голямата част от разходите) е бил добре планиран и изпълнен при надлежно съобразяване с принципа на икономичността. ЕСП установи, че финансираните проекти са допустими за подпомагане с изключение на проекта CASE, който не спазва регламента за ФЧЕС. Освен това са налице недостатъци в планирането на проекта CASE, както и в спазването на принципа на икономичност по време на изпълнението му. *Земетресението от 2009 г. в италианския регион Абруци причинява щети от над 10 милиарда евро. Европейският съюз предостави 0,5 милиарда евро от своя фонд „Солидарност“ за неотложните дейности в Италия. Тези средства са използвани за първоначални неотложни действия, за осигуряване на временни модули за настаняване и временни училища, както и за изграждане на сеизмично-устойчиви къщи по проекта CASE.*



Катедрала в L'Aquila, Италия, почти четири години след земетресението от 2009 г.

О **„Създадени ли са механизми за мониторинг на ефективността на разходите за възрастни работници, финансирани от Европейския социален фонд?“** (25/2012) — в доклада се оценява дали и в каква степен държавите членки и Комисията са разработили и са използвали инструменти, необходими за оценка на постигането на планираните цели по отношение на възрастните работници. Бяха избрани шест програми на стойност 222 милиона евро в четири държави членки (Германия, Италия, Полша и Обединеното кралство). ЕСП установи, че нито държавите членки, нито Комисията са в състояние да определят до каква степен възрастните работници в действителност са се възползвали от финансираните по ЕСФ дейности. Освен това размерът на средствата, изразходвани за такива дейности, също не е известен. *От 2007 г. до края на 2013 разходите на ЕСФ за подпомагане на държавите членки в областта на заетостта ще достигнат над 75 милиарда евро, което представлява около 8 % от общия бюджет на ЕС. Една от основните групи в неравностойно положение са възрастните работници.*



Новоизградени сеизмично устойчиви жилищни постройки в L'Aquila, Италия

ФУНКЦИЯ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА — ОПАЗВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИРОДНИТЕ РЕСУРСИ

ЕС има широка компетентност и отговорности в областите на политика, засягащи земеделието и развитието на селските райони, рибарството и околната среда. Предвидените разходи за периода 2007—2013 г. са в размер на 413,1 милиарда евро, което представлява 42,3 % от общия бюджет на ЕС.

Три четвърти от тези разходи са преки плащания за земеделски производители и подкрепа за селскостопанските пазари чрез Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) — първият стълб на общата селскостопанска политика (ОСП). Друга една пета от средствата е предназначена за подкрепа от ЕС за развитие на селските райони, което се финансира от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) — вторият стълб на ОСП. Земеделieto и развитието на селскостопанските райони са обект на споделено управление между Комисията и държавите членки.

През 2012 г. ЕСП прие следните специални доклади в тази област:

О „Реформа на общата организация на пазара на вино: постигнат напредък“ (7/2012) — в доклада се оценява постигнатия напредък във връзка с една от основните задачи на реформата на сектора на виното: подобряване на баланса между търсенето и предлагането. Одитът беше насочен към мерките за изкореняване и реструктуриране и конверсия, които представляват двете най-големи разходни области и са от ключово значение за постигане на целта за подобряване на баланса между търсенето и предлагането. ЕСП установи, че тези две мерки са в противоречие една с друга и структурните излишъци не са намалели съществено. Предоставеният бюджет от ЕС за мерките за изкореняване по време на тригодишния период на изпълнение от 2008—2009 г. до 2010—2011 г. е в размер на 1,1 милиарда евро. По отношение на мерките за реструктуриране и конверсия за 10-годишния период до 2010 г. са отпуснати 4,2 милиарда евро.

О „Насочване на помощта за модернизация на земеделските стопанства“ (8/2012) — в доклада се оценява дали помощта от ЕС за модернизацията на земеделските стопанства е насочена към приоритетите на ЕС и към специфичните нужди в държавите членки. ЕСП установи, че мярката за модернизация

на земеделските стопанства би имала по-голям потенциал, ако наличните средства са по-добре насочени към приоритетите на ЕС и към специфичните нужди в държавите членки, както и ако процедурите за подбор се прилагат по ефективен начин. *Тази мярка финансира инвестиции в земеделски стопанства. Тези инвестиции могат да варират от обикновени предмети, като земеделски оръдия и дървени щайги за плодове до сложни проекти като инсталации за биогаз. Бюджетът на ЕС в тази област е на обща стойност 11,1 милиарда евро (финансирани посредством ЕЗФРСР) за програмния период 2007—2013 г., тоест около 11 % от общия размер на разходите на ЕС, предвидени за развитие на селските райони.*

О „Одит на системата за контрол върху производството, обработката, разпространението и вноса на биологични продукти“ (9/2012) — в доклада се оценява дали системата за контрол върху биологичните продукти гарантира в достатъчна степен спазването на основните изисквания за производство, обработка, разпространение и внос. Одитът е насочен към това по какъв начин различните институции, участващи в този процес (Комисията на ЕС и компетентните органи, органите по акредитация и контролните органи в държавите членки) изпълняват функциите си в рамките

на ЕС, както и при управление на режимите на внос. ЕСП установи, че компетентните органи в държавите членки срещат трудности при гарантиране на проследимостта на биологичните продукти; че има слабости в системата, които е необходимо да бъдат коригирани с оглед предоставяне на достатъчно гаранции за ефективното функциониране на системата, както и с цел да се гарантира, че не е нарушено доверието на потребителите. *Правната рамка на ЕС, регулираща сектора на биологичното производство, цели осигуряване на база за устойчиво развитие на биологичното производство, като същевременно гарантира лоялна конкуренция, създава доверие у потребителите, защитава техните интереси и осигурява ефективно функциониране на вътрешния пазар. За тази цел е създадена система за контрол, в рамките на която се проверява и сертифицира всеки оператор във веригата на доставки.*

- О **„Директните помощи за крави с бозаещи телета, овце майки и кози майки при частичното прилагане на разпоредбите за СЕП“ (11/2012)** — в доклада се оценява дали подпомагането е насочено към най-подходящите региони в държавите членки; дали е ефективно за поддържане на определено производство, като по

този начин се предотвратяват отрицателни социални, икономически и екологични последици; както и дали е подложено на добър мониторинг и оценка от страна на Комисията и държавите членки. ЕСП заключи, че директните помощи за бозаещи животни в рамките на ОСП не постигат по-добри резултати от необвързаната с производството помощ. *След реформата на ОСП през 2003 г. помощта за земеделието, която преди това е била отпускана под формата на директни помощи, обвързани с определено производство на земеделски продукти (така наречената помощ „обвързана с производството“), вече не се изплаща във връзка с производството (т.е. отделя се) след въвеждането на схемата за единно плащане. С цел обаче да се ограничат потенциалните отрицателни последици от едно незабавно преминаване към пълно отделяне за определени сектори и региони са предвидени изключения. Тези изключения се отнасят до съществуващите преди това схеми за крави с бозаещи телета, овце майки и кози майки. Предоставените бюджетни кредити за тези директни помощи през 2011 г. са в общ размер на приблизително 1,0 милиард евро.*



Одит на място в земеделското стопанство на бенефициент в Испания

ФУНКЦИЯ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА — ОПАЗВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИРОДНИТЕ РЕСУРСИ

О **„Прилагане на законодателството на ЕС за хигиената в кланиците в държавите, присъединили се към ЕС от 2004 г. нататък“** (14/2012) — в доклада се оценява дали Комисията и съответните държави членки са предприели необходимите действия, за да гарантират, че кланиците са приведени в съответствие с хигиенните стандарти на ЕС. Това включи проверка на надзора, наличните указания, изпълнението и финансирането на мерки, свързани с хигиенните изисквания. ЕСП извърши проверка на кланици, които са получили финансиране от ЕС в Чешката република, Унгария, Полша, Румъния и Словения. Макар ЕСП да констатира, че цялостният модел на системите за извършване на надзор на хигиенните изисквания от страна на Комисията и компетентните органи да е добре изготвен, по време на одита бяха открити известен брой слабости в прилагането на тези системи. Това показва, че е необходимо по-стриктно извършване на проверки на всички нива, за да се намалят рисковете. *Държавите членки, които се присъединяват към ЕС от 2004 г. нататък, трябва да гарантират, че кланиците им отговарят на хигиенните изисквания на ЕС. Тъй като тези изисквания като цяло са с по-висок стандарт от съществуващите национални изисквания, предвидено е отпускане на средства на ЕС за модернизиране на кланиците с цел да се подпомогне спазването на хигиенните изисквания. Специалната предприсъединителна програма за развитие на земеделието и селските райони (програма САПАРД) осигурява около*

117 милиона евро за 241 кланици. След това финансирането продължава да се предоставя в рамките на ФЕОГА и ЕЗФРСР.

О **„Ефективност на Схемата за единно плащане на площ като преходна система за подпомагане на земеделските производители в новите държави членки“** (16/2012) — в доклада се извършва оценка на основните слабости като: плащанията към бенефициенти, които не извършват (или извършват само незначителна) земеделска дейност; плащанията, извършени във връзка с изоставени парцели или за неземеделски дейности; плащанията по отношение на държавни организации; както и концентриране на помощта към малко на брой големи бенефициенти. ЕСП заключи, че една част от помощта е била изплатена на бенефициенти, които не извършват или извършват само незначителна земеделска дейност, включително държавни организации, както и че при разпределянето на помощта не се отчитат нито специфичните регионални характеристики на земеделската дейност, нито приносът на земеделските стопани към производството на обществени блага. Освен това по-голямата част от земеделските производители получават подпомагане в много малък размер. *Схемата за единно плащане на площ е опростена схема за подпомагане на доходите на земеделските производители в държавите членки, които се присъединяват към ЕС от 2004 г. нататък. През 2011 г. плащанията по схемата са в размер на приблизително 5 милиарда евро.*



ФУНКЦИЯ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА — СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ

Тази област на политика се създава с цел да се гарантира свободното движение на хора и да се осигури високо равнище на закрила на гражданите. Тази политика обхваща различни теми — от управлението на външните граници на ЕС до съдебното сътрудничество по гражданскоправни и наказателноправни въпроси. Включват се и политики, свързани с имиграцията и убежището, полицейското сътрудничество и борбата срещу престъпността. Разходите в тази област за периода 2007—2013 г. следва да достигнат 12,2 милиарда евро.

През 2012 г. ЕСП прие следните специални доклади в тази област:

О **„Европейският фонд за интеграция и Европейският фонд за бежанци допринасят ли ефективно за интеграцията на граждани на трети страни?“** (22/2012) — в доклада се оценява дали Европейският фонд за интеграция и Европейският фонд за бежанци, които са част от Общата програма на ЕС „Солидарност и управление на миграционните потоци за периода 2007—2013 г.“ (SOLID), допринасят ефективно за интеграцията в ЕС на граждани на трети страни. Резултатите са подкрепени от ефективен мониторинг и оценка на програмата. Моделът на фондовете допринася за ефективното им прилагане на фондовете, а системите за прилагане на мерките за интеграция в рамките на програма SOLID са добре управлявани. Макар ЕСП да констатира,

че отделни одитирани проекти са постигнали положителни резултати, системите за измерване на резултатите на фондовете не са били подходящи. Моделът на програмата е ограничил нивото на ефективност, а се наблюдава и недостатъчно координиране с други фондове на ЕС. *ЕС подкрепя редица действия за насърчаване на интеграцията на граждани на трети страни в държави членки на ЕС и укрепва солидарността, като споделя финансовата тежест, която е резултат от управлението на общите външни граници и прилагането на общи политики в областта на убежището и имиграцията. Предвижда се бюджетът на ЕС по програма SOLID да достигне приблизително 4,0 милиарда евро за периода 2007—2013 г.*



Бежански лагер, съфинансиран от ЕС

ФУНКЦИЯ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА — ЕС КАТО ФАКТОР ОТ СВЕТОВНО ЗНАЧЕНИЕ

Дейността на ЕС в областта на външните отношения е насочена към следните цели: разширяване; създаване на стабилност, сигурност и просперитет в съседните на ЕС региони, активна работа за подпомагане на устойчивото развитие на международно ниво, насърчаване на глобално политическо управление и осигуряване на стратегическа и гражданска сигурност.

За периода 2007—2013 г. ЕС е заделил 55,9 милиарда евро за разходи за тези цели, което представлява 5,7 % от общия бюджет. Повечето от тези разходи се управляват пряко от централните служби на Комисията или от нейните делегации. Част от помощта се управлява съвместно с международни организации.

През 2012 г. ЕСП прие следните специални доклади в тази област:

О **„Ефективност на помощта за развитие от Европейския съюз, предназначена за продоволствена сигурност в Субсахарска Африка“** (1/2012) — в доклада се оценява степента на ефективност на помощта за развитие от Европейския съюз, предназначена за продоволствена сигурност в Субсахарска Африка, като се анализира дали тази помощ отговаря на нуждите и приоритетите на съответните държави, както и дали интервенциите на ЕС са ефективни. Одитът се съсредоточи върху пряката помощ за развитие от ЕС за трите аспекта на продоволствената сигурност — наличие, достъп и усвояване на храната (хранене). Палатата достигна до заключението, че помощта за развитие от ЕС, предназначена за продоволствена сигурност в Субсахарска Африка, като цяло е ефективна и представлява съществен принос към постигането на тази сигурност. Комисията обаче не е обърнала достатъчно внимание на възможностите за предоставяне на подкрепа от ЕС в други страни, които също страдат от хронична продоволствена несигурност и не е обърнала подходящо приоритетно внимание на областта на храненето. *Продоволствената сигурност е траен съществен проблем в Субсахарска Африка, където 30 % от населението е засегнато от глад. В периода 2002—2010 г. ЕС е финансирал в този регион мерки за продоволствена*

сигурност за над 3,2 милиарда евро посредством Европейския фонд за развитие (ЕФР).

О **„Обща информационна система в областта на външните отношения (CRIS)“** (5/2012) — в доклада се оценява дали системата CRIS е била изготвена така, че да отговаря ефективно на нуждите на Комисията и дали предоставената от нея информация е надеждна. Одитът включи преглед на документацията на Комисията за системата, както и извършване на тестове по същество на данните в CRIS. ЕСП заключи, че системата CRIS в повечето случаи е ефективна в изпълнението на информационните потребности на Комисията в областта на външните дейности. Въпреки това, след десет години разработване тя продължава да показва недостатъци. *CRIS е информационната система, въведена от Комисията за поддръжка на управлението на външните дейности. Функциите на системата се разширяват постоянно след нейното въвеждане в експлоатация през 2002 г. Понастоящем тя е основната референтна информационна система за управление, докладване и документиране на външните дейности, финансирани както от общия бюджет на ЕС, така и от Европейските фондове за развитие (ЕФР).*

О **„Предоставяне на помощ от Европейския съюз за общността на кипърските турци“** (6/2012) — в доклада се оценява дали Комисията е изготвила програма за подпомагане, която да отразява целите на инструмента; дали е въвела подходящи правила за прилагане, както и дали отделните проекти постигат предвидените резултати. Одитът нямаше за цел да оцени дали програмата допринася за обединението, което е политическата цел на инструмента. ЕСП констатира, че програмата надлежно отразява целите на инструмента за финансова подкрепа на общността на кипърските турци и, въпреки съществениите пречки, въведените мерки за прилагане обикновено са били подходящи. Постигнати са вече известни резултати, но тяхната устойчивост често е застрашена, а най-големият проект по програмата не е бил изпълнен. В периода 2006—2011 г. предоставеното от ЕС финансиране на общността на кипърските турци е в размер на 292,3 милиона евро, от които по време на одита посредством извадката от договори са проверени приблизително една трета.

О **„Помощ за развитие от Европейския съюз, предназначена за водоснабдяване с питейна вода и основна канализация в страните от Субсахарска Африка“** (13/2012) — в доклада се оценява дали Комисията е управлявала помощта за развитие от ЕС, предназначена за водоснабдяване с питейна вода и основна канализация в Субсахарска Африка, така че да се постигнат ефективни и устойчиви резултати. ЕСП констатира, че помощта от ЕС е подобрила достъпа до питейна вода и основна канализация. От друга страна, при по-малко от половината проверени проекти са задоволени потребностите на бенефициентите, а ползите няма да

продължат да съществуват, освен ако не се осигурят нетарифни приходи. Подобренятията във водоснабдяването и канализацията са основни елементи за постигане на Целите на хилядолетието за развитие. Безопасната питейна вода и канализацията допринасят за икономическия растеж и намаляването на бедността. В периода 2001—2010 г. разходите на ЕС за водоснабдяване и канализация в страните от Субсахарска Африка е в размер на приблизително 1,0 милиард евро. Като се има предвид обаче, че средства за водоснабдяване и канализация се предоставят и в рамките на други области на интервенция, общият размер на предоставената от Комисията помощ е по-голям.



Пункт за вода, Jigawa State, Нигерия

ФУНКЦИЯ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА — ЕС КАТО ФАКТОР ОТ СВЕТОВНО ЗНАЧЕНИЕ

О **„Принос на Европейския фонд за развитие (ЕФР) за изграждането на устойчива пътна мрежа в Субсахарска Африка“** (17/2012) — в доклада се оценява дали ЕФР е допринесъл ефективно за устойчивостта на пътната мрежа в Субсахарска Африка; дали пътната инфраструктура, финансирана с подкрепата на ЕФР, е устойчива и дали Комисията ефективно насърчава устойчивостта на пътната инфраструктура. Одитът беше съсредоточен върху техническата, финансовата и институционалната устойчивост на пътнотранспортната инфраструктура и разгледа 48 програми, финансирани от 1995 г. насам по 8-ия, 9-ия и 10-ия ЕФР в шест държави партньори. ЕСП достигна до заключението, че Комисията е постигнала частична ефективност в подкрепата си за изграждането на устойчива пътна мрежа в Субсахарска Африка. Държавите партньори, посетени от Палатата, не правят достатъчно, за да гарантират устойчивостта на пътната инфраструктура,

и всички пътища са засегнати в различна степен от преждевременно влошаване на качеството. *Пътищата и другата транспортна инфраструктура са от съществено значение за регионалната интеграция, икономическия растеж, социалното развитие, ефективната публична администрация и сигурността. В Субсахарска Африка пътният транспорт е преобладаващият вид пътнически и товарен транспорт, на който се дължат повече от 80 % от всички движения на стоки и услуги, и нуждите от транспорт бързо нарастват. За периода 1995—2011 г. ЕС е поел задължения по ЕФР в този регион в размер на 7,4 милиарда евро.*

О **„Помощ от Европейския съюз за Косово в областта на върховенството на закона“** (18/2012) (вж. „Във фокус — одит на изпълнението“).



Проверка на пътища в Танзания

ВЪВ ФОКУС — ОДИТ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Помощ от Европейския съюз за Косово в областта на върховенството на закона



Патрул на полицията на Косово и EULEX по границата на Косово © EULEX, 2011 г., фотограф Enisa Kasemi

При одита на помощта от ЕС за Косово в областта на върховенството на закона Палатата за първи път насочи вниманието към мисията в рамките на Общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО). Косово е най-големият получател в света на финансова помощ от ЕС на глава от населението и е мястото на най-голямата мисия за управление на граждански кризи, която е изпълнявана някога от ЕС (Мисия на Европейския съюз в областта на върховенството на закона — EULEX).

В Специален доклад № 18/2012 Палатата потърси отговор на въпроса дали помощта от ЕС за Косово в областта на върховенството на закона е ефективна. Одитът беше насочен към четири сектора: полицейски служби, съдебна система, митници, борба с корупцията. Палатата провери също така координирането на донорите и управлението на EULEX.

Одитът на подобна сложна материя беше едно истинско предизвикателство. Бяха извършени четири посещения на

Косово. Бяха проведени интервюта със служители на EULEX и на Европейската комисия, както и с представители на местните органи, на международната донорска общност и на граждански организации. Одитният екип направи проверка на проекти, финансирани от Инструмента за предприсъединителна помощ и от Инструмента за стабилност. Палатата пристъпи също така и към проверка на действия за наблюдение, насочване и предоставяне на съвети (ННС), извършени от EULEX. В Брюксел бяха проведени срещи с представители на Комисията, Европейската служба за външна дейност, секретариата на Съвета и НАТО. Освен това при извършване на нейната дейност Палатата беше подпомагана от група експерти.

ЕСП констатира, че помощта от ЕС не е достатъчно ефективна. Въпреки че ЕС е допринесъл за изграждане на капацитет, по-специално в областта на митническите служби, подпомагането в областта на полицейските служби и съдебната система е довело до постигането само на скромни резултати. Нивата на организираната престъпност и корупцията в Косово остават високи. Съдебната система продължава да страда от политическа намеса, неефикасност, липса на прозрачност и неприлагане на законите. Ограниченият капацитет на косовските власти за защита на ключови свидетели и трудностите при преместване на свидетелите в други държави представляват сериозни недостатъци. По отношение на установяването на върховенство на закона в северната част на Косово почти липсват положителни развития. Членът на ЕСП Gijs de Vries, който е отговорен за изготвянето на този доклад, посочва, че косовските органи не отдават достатъчно приоритетно внимание на върховенството на закона и че подпомагането от страна на ЕС следва да бъде по-ефективно.

Ръководителят на одитния екип Francisco de Miguel Rodriguez заявява: „Няма друго такова място на света като Косово, където на такава малка територия има толкова много международни донори, които подпомагат изграждането на капацитет“. Палатата достигна до заключението, че механизмите за координация следва допълнително да бъдат подобрени, включително що се отнася до международната общност.

За разлика от останалата част на Западните Балкани, в Косово въздействието на стимула за постигане на възможно членство в ЕС се подкопава от липсата на обща позиция на ЕС относно неговата независимост.

Този одит внесе нов елемент по отношение на комуникацията. През 2012 г. изготвеният вследствие на одита доклад е най-цитираният специален доклад на Палатата, като за него са публикувани повече от 130 статии в електронни и печатни издания. Освен това на уебсайта на Палатата е публикуван видеоматериал с обобщение на доклада. Това се случва за първи път в историята на ЕСП и отразява усилията, които се полагат за постигане на по-голяма видимост на нейните доклади.

Европейската комисията и Европейската служба за външна дейност приеха заключенията и препоръките на ЕСП. Докладът беше представен пред работните групи на Европейския парламент и на Съвета. В Обединеното кралство докладът беше внимателно разгледан от Камарата на лордовете поради значимия характер на съдържащите се в него констатации.

ИНСТИТУЦИИ, АГЕНЦИИ И ДРУГИ ОРГАНИ НА ЕС

Административните разходи на институциите на ЕС, агенциите и децентрализираните органи включват всички разходи за служителите, като заплати и пенсии, разходи, свързани със сградите, оборудването, енергията, комуникацията и информационните технологии. Общите разходи за периода 2007—2013 г. възлизат на 55,9 милиарда евро, което е 5,7 % от общия бюджет на ЕС.

През 2012 г. ЕСП прие следните специални доклади в тази област:

О „Ефективност на дейностите за развитие на персонала в Европейската комисия“ (10/2012) — в доклада се оценява дали Комисията съобразява развитието на персонала с потребностите си в организационен план; дали осигурява среда, която мотивира служителите да развиват своите умения и да ги прилагат на работното място; както и дали оценява ефективността на действията, предприети за развитие на персонала. ЕСП заключи, че е необходимо действията на Комисията за развитие на персонала да бъдат по тясно насочени към нуждите на организацията.

През 2010 г. годишният бюджет на Комисията за външни обучители и материали за обучение е в размер на 26,6 милиона евро, а годишното инвестиране в дейности за развитие и обучение през 2010 г. включва 230 000 дни, през които служителите са участвали в обучения, и еквивалента на 310 служители, които са ръководели и предоставяли обучения и дейности за професионално развитие.

О „Подобрен ли е процесът на изготвяне на надеждна и достоверна европейска статистика в Комисията и Евростат?“ (12/2012) — в доклада се оценява дали Комисията и Евростат са подобрили процеса на изготвяне на надеждна и достоверна европейска статистика. За тази цел е необходимо спазването на Кодекса на европейската статистическа практика, който установява стандартите за разработване, изготвяне и разпространение на статистически данни, и изпълнението на Европейската статистическа програма. Одитът не е насочен към проверка на надеждността на конкретните статистически продукти и услуги. ЕСП констатира,

че Комисията и Евростат все още не са постигнали пълно прилагане на Кодекса на европейската статистическа практика, а служба Евростат не е разработила Европейската статистическа програма за периода 2008—2012 г. така, че да бъде ефективен инструмент за планиране, мониторинг и управленска отговорност. *Надеждните и достоверни статистически данни са от изключителна важност при изпълнението на задачите, възложени на Европейския съюз. В почти всички области статистиката е необходима за формулирането, прилагането, мониторинга и оценяването на политиките, заложи в Договорите, както и при събирането и разходването на средства от ЕС. Все повече европейски политики се базират пряко на статистиката, а статистическите показатели се използват все по-често като основа за политически решения или санкции.*

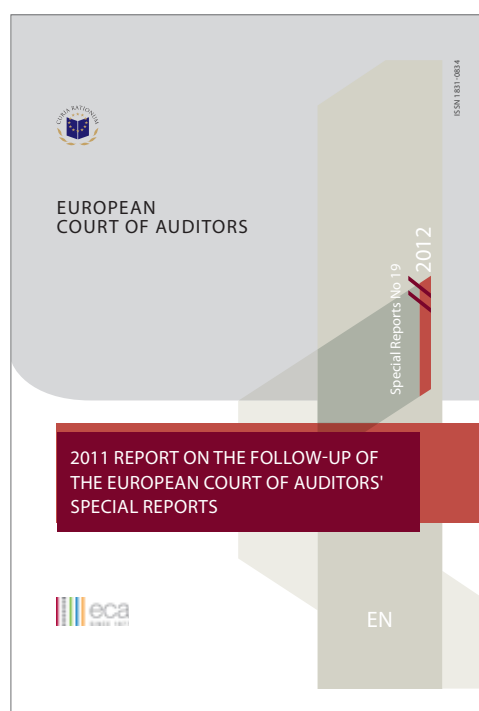
О „Управление на конфликта на интереси в избрани агенции на ЕС“ (15/2012) — в доклада се оценява дали избраните агенции управляват правилно ситуацията на конфликт на интереси, дали се прилагат подходящи политики и процедури за управление на случаите на конфликт на интереси; както и дали избраните агенции прилагат правилно своите политики и процедури за управление на случаи на конфликт на интереси. Одитът оцени политики и процедури за управление на случаи на конфликт на интереси в четири избрани агенции, които вземат много важни решения, касаещи безопасността и здравето на потребителите. ЕСП заключи, че нито една от избраните агенции на ЕС не управлява правилно случаите на конфликт на интереси.

ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ПРЕДХОДНИ ДОКЛАДИ

През 2012 г. ЕСП въвежда изготвянето на нов тип документ — специален доклад относно проследяването на предприетите действия по предходни специални доклади.

О **„Доклад за 2011 г. относно проследяването на предприетите действия по специалните доклади на Европейската сметна палата“** (19/2012) — в доклада се оценява до каква степен Комисията е изпълнила препоръките, отправени в седем специални доклада на ЕСП от периода 2003—2009 г. Тези специални доклади засягат три бюджетни области: земеделие, енергетика и външни дейности. ЕСП оцени дейностите, предприети от Комисията в отговор на нейните препоръки. Одитът на ЕСП показва, че препоръките са били взети предвид — Комисията изцяло

е изпълнила 29 % от разгледаните препоръки, 49 % са били изпълнени в повечето отношения, 20 % в някои отношения, а 2 % не са били изпълнени. *Съгласно международните одитни стандарти проследяването на предприетите действия по одитните доклади се приема за крайния етап на цикъла на одита на изпълнението — планиране, изпълнение и проследяване. На стр. 39 може да намерите повече информация относно проследяването на действията, предприети във връзка с препоръките на ЕСП.*



СТАНОВИЩА И ПОЗИЦИИ, ПУБЛИКУВАНИ ПРЕЗ 2012 Г.

ЕСП допринася за подобряване на **финансовото управление на ЕС** и чрез своите становища относно предложенията за ново или изменено законодателство, което има финансово отражение. Становищата се дават по искане на другите институции на ЕС и се използват в работата на законодателните органи — Европейския парламент и Съвета. ЕСП изготвя становища и по други въпроси по собствена инициатива.

През 2012 г. ЕСП е приела девет становища относно известен брой важни области, отразяващи подготовката за следващата многогодишна финансова рамка, както и относно придружаващите ги секторни регламенти:

- относно законодателни предложения на Комисията за реформа на **общата селскостопанска политика** след 2014 г. (1/2012) (вж. карето за повече информация)
- относно мерки за прилагане на системата на **собствените ресурси** на Европейския съюз; относно методите и процедурата за предоставяне на традиционните собствени ресурси и собствените ресурси на база БНД; относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства, относно методите и процедурата за предоставяне на собствените ресурси на база данък върху добавената стойност и данък върху финансовите сделки (2/2012)
- относно програма „Херкулес III“ (за насърчаване на дейности в областта на защитата на финансовите интереси на Европейския съюз) (3/2012)
- относно **доклада на Комисията за оценка** на финансите на Съюза въз основа на постигнатите резултати, изготвен съгласно член 318 от Договора за функционирането на Европейския съюз (4/2012)

- относно изменение на **Правилника за длъжностните лица** на Европейския съюз и Условието за работа на другите служители на Съюза (5/2012)
- относно правилата за участие и разпространение на резултатите от рамковата програма за научни изследвания и иновации „**Хоризонт 2020**“ (2014—2020 г.) (6/2012)
- относно **специални временни мерки** (във връзка с присъединяването на Хърватия) за назначаването на длъжностни лица и срочно наети служители на Европейския съюз (7/2012)
- относно **борбата с измамите**, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (8/2012)
- относно определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство, обхванати от **общата стратегическа рамка**, и относно определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд (9/2012)

Пълният текст становищата е публикуван на уебсайта на ЕСП <http://eca.europa.eu> на всички официални езици на ЕС.

СТАНОВИЩЕ № 1/2012 ОТНОСНО ЗАКОНОДАТЕЛНИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА РЕФОРМА НА ОБЩАТА СЕЛСКОСТОПАНСКА ПОЛИТИКА СЛЕД 2014 г.

Предстои нова реформа на общата селскостопанска политика (ОСП) преди 2013 г. През октомври 2011 г. Комисията публикува предложение за основните елементи на правната рамка на ОСП за периода 2014—2020 г. В новата законодателна рамка се предлага да се запази настоящата структура на ОСП от два стълба и двата действащи европейски инструмента за финансиране на земеделието — Европейският фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и Европейският земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР).

ЕСП отчита усилията на Комисията за опростяване на разпоредбите, регулиращи ОСП, като премахването на различните модели на изпълнение на прилаганата понастоящем схема за единно плащане и въвеждането на опростена схема за дребни земеделски производители. В предложенията на Комисията са предвидени мерки по множество констатации, изказани от Парламента и от Съвета, както и от ЕСП. Въпреки това законодателните предложения са насочени основно към разходите и техния контрол. Следователно противно на декларираните намерения продължава да се дава приоритет на съответствието пред изпълнението.



ЕСП отбелязва поставената от Комисията цел за насочване на субсидиите по ОСП към „активните земеделски производители“ и опитът ѝ да постигне по-балансирано разпределение на директните плащания между бенефициентите. ЕСП обаче изразява съмнения дали предложените мерки могат да бъдат изпълнени ефективно, без да създадат прекомерна административна тежест за управляващите агенции и земеделските производители. ЕСП счита, че решението може да се открие в набора основни принципи, заложи в регламента, в съчетание със систематичен надзор и указания относно изпълнението им от страна на Комисията. Тя отбелязва, че ефектът от т. нар. „поставяне на таван“ (намаляване на помощта над определени нива на подпомагане) върху преразпределението на помощта ще бъде ограничен.

Становището изигра **важна роля** в дебата относно бъдещето на ОСП. По темата имаше над 2000 медийни публикации. Много НПО, земеделски панаири и други индустриални форуми поканиха ЕСП да представи становището си пред тях, а Европейският парламент покани наши представители да участват в работни групи по темата. Членовете на Европейския парламент включиха почти всички препоръки от становището в техните собствени предложения за изменения на законодателството. Законодателният пакет ще бъде гласуван след приемането на многогодишната финансова рамка.

СЪТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИ ВЪРХОВНИ ОДИТНИ ИНСТИТУЦИИ

ЕСП сътрудничи с други върховни одитни институции (ВОИ) предимно чрез:

- Контактния комитет на **ВОИ на държавите членки на ЕС**;
- мрежата на **ВОИ на държавите кандидатки и потенциални кандидатки за членство** в ЕС; и
- **международни организации** за публичен одит, най-вече Международната организация на върховните одитни институции (ИНТОСАЙ) и нейната регионална европейска група (ЕВРОСАЙ).



*Среща на служителите за връзка на ЕС
в РИМ, април 2012 г.*



*Среща на Подкомитета на ИНТОСАЙ за изграждане
на капацитета в Люксембург, септември 2012 г.*

КОНТАКТЕН КОМИТЕТ НА ВЪРХОВНИТЕ ОДИТНИ ИНСТИТУЦИИ НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ НА ЕС

Съгласно Договора Сметната палата и националните одитни органи на държавите членки осъществяват сътрудничество, основаващо се на доверие и взаимно зачитане на независимостта. ЕСП активно сътрудничи с ВОИ на държавите членки на ЕС чрез Контактния комитет. Той обединява ръководителите на ВОИ на държавите членки на ЕС и на Европейската сметна палата и провежда срещите си веднъж годишно. Чрез Контактния комитет се предоставя възможност за сътрудничество и обмен на професионални знания и опит в одита на европейските фондове и други въпроси, свързани с ЕС. Ежедневен контакт се поддържа посредством служителите за връзка, определени от всяка институция. Създадени са работни групи с цел съдействие при разработването на общи позиции и практики.

През 2012 г. ЕСП оказва подкрепа на временно изпълняващия длъжността председател на Контактния комитет — ВОИ на Португалия — при подготовката и организацията на годишната среща за 2012 г., която се проведе в Есторил (Португалия) на 18—19 октомври 2012 г. Основният акцент на срещата са две главни теми: предизвикателствата пред ВОИ за организирането на следващата финансова рамка за периода 2014—2020 г.; и последните развития при действията за справяне с финансовата криза, включително опита на ВОИ със свързани с това одити.

По време на тази среща Контактният комитет реши да създаде работна група, която да разгледа задачите и функциите на ВОИ в контекста на последните събития в ЕС, свързани със създаването на нова икономическа, данъчна и финансова структура, както и възможното отражение върху ВОИ. ЕСП е член на тази работна група, на която е възложено през 2013 г. да докладва отново на Контактния комитет.

Освен това ЕСП продължи през 2012 г. да осигурява административна подкрепа на Контактния комитет и да участва активно в неговите различни работни групи и мрежи.

През 2012 г. ЕСП беше също така ангажирана в инициативата на ВОИ от Евророната за осигуряване на подходящ външен публичен одит за Европейския механизъм за стабилност. През април 2012 г. на генералния секретар на Съвета на Европейския съюз е изпратена обща позиция относно предложение за подзаконови актове в подкрепа на член 30 от договора за създаване на механизма. Окончателният текст на подзаконовите актове, свързани с Борда на одиторите до голяма степен е в унисон с тази обща позиция.

МРЕЖА НА ВОИ НА СТРАНИТЕ КАНДИДАТКИ И ПОТЕНЦИАЛНИ КАНДИДАТКИ ЗА ЧЛЕНСТВО В ЕС

ЕСП си сътрудничи с ВОИ на страните кандидатки и потенциални кандидатки за членство в ЕС. Едно от най-добрите средства за сътрудничество е Мрежата на ВОИ на страните кандидатки и потенциални кандидатки за членство в ЕС¹. Организационната структура на Мрежата е сходна с тази на Контактния комитет и включва периодични срещи с председателите на ВОИ и служителите за връзка, както и работни групи, семинари, обучения и паралелни одити. Основната цел е да се насърчи използването на одитни методи и техники, съответстващи на международните стандарти и най-добрите практики на ЕС.

През 2012 г. ЕСП подкрепи изпълнението на работния план, включен в Споразумението от Истанбул, приет по време на Председателския съвет на Мрежата, проведен през март 2011 г. Председателят на ЕСП участва в празненствата по случай 150-ата годишнина на Сметната палата на Турция и направи официално посещение на Сметната палата на Хърватия.

ДРУГО СЪТРУДНИЧЕСТВО

През 2012 г. ЕСП продължи активната си ангажираност и принос към дейностите на ИНТОСАЙ и ЕВРОСАЙ.

След като стана пълноправен член на ИНТОСАЙ през 2004 г., ЕСП участва активно в подкомитетите по стандартите за одитна дейност. През 2012 г. ЕСП продължи своята ангажираност с Цел № 1 на ИНТОСАЙ (Професионални стандарти) като член на:

- Подкомитета за финансов одит, Подкомитета за одит на съответствието и Подкомитета за одит на изпълнението; както и
- проекта за контрол на качеството на одита и проекта за хармонизиране.

По отношение на Цел № 2 на ИНТОСАЙ (Изграждане на капацитета) ЕСП:

- даде своя принос и за работата на подкомитета по насърчаване на добри практики и осигуряване на качество чрез доброволни партньорски оценки и проведе петата си среща; и
- проследи работата на подкомитета по мерките за засилване на дейностите за изграждане на капацитет сред членовете на ИНТОСАЙ.

По отношение на Цел № 3 на ИНТОСАЙ (Споделяне на знания) от 2008 г. насам ЕСП председателства работната група на ИНТОСАЙ по управленската отговорност и одита на свързаната с бедствия помощ. През 2012 г. работната група:

- приключи и представи за публични коментари петте проекта за Международни стандарти на Върховните одитни институции (ISSAI), включени в новите серии 5500—5599 на Насоките за одит на отпусканата при бедствия помощ; и
- работи върху проект за насоки на ИНТОСАЙ за добри практики (INTOSAI GOV) за интегрирана рамка за финансова отчетност за свързаната с бедствия помощ и хуманитарна помощ, който ще бъде отворен за публични коментари в началото на 2013 г.

¹ От февруари 2013 г. Мрежата включва една присъединяваща се страна (Хърватия), пет страни кандидатки (бившата югославска република Македония, Исландия, Черна гора, Сърбия и Турция) и две потенциални страни кандидатки (Албания и Босна и Херцеговина).

Всички пет ISSAI и INTOSAI GOV ще бъдат представени за приемане на следващия конгрес на ИНТОСАЙ през 2013 г.

Освен това през 2012 г. ЕСП:

- беше домакин на четвъртата среща на Управителния комитет на Комитета на ИНТОСАЙ за споделяне на знания под председателството на ВОИ на Индия;
- продължи да дава своя принос за работната група на ИНТОСАЙ по одит на околната среда; и
- присъства на съвместната среща на работната група на ИНТОСАЙ по публичния дълг както и оперативната група за световната финансова криза — предизвикателства за ВОИ.

ЕСП продължи своята ангажираност в проекта IntoSAINT — инструмент за самооценка, ръководен от ВОИ на Нидерландия под егидата на ИНТОСАЙ. През 2012 г. представители на ЕСП ръководиха едноседмичен семинар във ВОИ на Норвегия за самооценка на интегритета.

По отношение на ЕВРОСАЙ през 2012 г. ЕСП участва в XXXIX среща на Управителния съвет на ЕВРОСАЙ след назначаването ѝ като член на Управителния съвет през 2011 г. и продължи да се ангажира активно в работните и оперативните групи на ЕВРОСАЙ. ЕСП:

- участва в десетата ежегодна среща на работната група на ЕВРОСАЙ по одит на околната среда и допринесе за съвместния одит на адаптацията към изменението на климата, който беше представен от ЕСП от името на работната група през 2012 г. на конференцията на страните по Рамковата конвенция на Обединените нации по изменение на климата;
- участва в първата среща на оперативната група на ЕВРОСАЙ по одит и етика и допринесе за дейностите на групата.

В рамките на съвместните конференции между регионалните работни групи на ИНТОСАЙ, ЕСП участва активно в VII Конференция на ЕВРОСАЙ и Организацията на ВОИ в Латинска Америка и Карибския басейн, която се фокусира върху ролята на ВОИ по насърчаване на добро управление в публичния сектор.



Четвърта среща на Управителния комитет на Комитета за споделяне на знания на ИНТОСАЙ в Люксембург, септември 2012 г.

УПРАВЛЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА СМЕТНА ПАЛАТА

КЪМ НОВА СТРАТЕГИЯ НА ЕСП ЗА ПЕРИОДА 2013—2017 г.

През 2012 г. ЕСП прие и публикува своята стратегия за периода 2013—2017 г. Целта на ЕСП за този период е постигане на максимално въздействие от приноса на Палатата във връзка с отговорността за публично отчетане в ЕС. За постигането на тази цел основните приоритети са:

- фокусиране върху продуктите на ЕСП за подобряване на управленската отговорност в ЕС;
- работа с партньори с цел повишаване на приноса на ЕСП към управленската отговорност в ЕС;
- допълнително развитие на ЕСП като професионална одитна институция;
- оптимално използване на знанията, уменията и експертността на ЕСП;
- демонстриране на изпълнението и отчетността на ЕСП.

ЕСП ще използва своите уникални сили и перспектива, както и познанията, експертността и партньорството, изградени от нея за 35 години публичен одит, за да:

- допринесе позитивно за по-нататъшното развитие на управлението, политиката и финансовото управление на ЕС;
- помогне и на други страни в процеса на отчетност на ЕС да определят рисковете за отчетността на ЕС и да улеснят използването на одитните резултати;

- повиши професионализма си като допринесе за и приложи нови одитни стандарти и добри практики;
- продължи да автоматизира своите процеси за изготвяне на одитни доклади и становища;
- подобри своето изпълнение и своята рамка за отчетност в съответствие със своите задължения като институция на ЕС и ВОИ;
- прилага бюджетни ограничения в съответствие с многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г., включително да прилага всички необходими намаления на плана за персонала за периода на настоящата стратегия.

През периода 2013—2017 г. ЕСП ще фокусира своите доклади, становища и констатации и оценки върху необходимостта:

- да се подобри публичната отчетност и одитните механизми;
- да се подобри финансовото управление и докладването относно изпълнението и отражението на бюджета на ЕС; както и
- да укрепи модела на политиките на ЕС и на разходните програми.

ПРОМЕНИ В КОЛЕГИУМА НА ЕСП

В съответствие с Договора членовете на ЕСП се избират за мандат от шест години, който може да бъде подновяван.

През 2012 г. петима нови членове се присъединиха към Палатата: Henrik Otbo (Дания); Pietro Russo (Италия); Ville Itälä (Финландия); Kevin Cardiff (Ирландия); и Baudilio Tomé Muguruza (Испания).



ПРЕРАЗГЛЕДАН КОДЕКС ЗА ПОВЕДЕНИЕ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА ПАЛАТАТА

През февруари 2012 г. ЕСП прие нов Кодекс за поведение за членовете на Палатата, който отразява промените, които са настъпили през осемте години от приемането на предишния Кодекс.

Освен това, като съществен принос за прозрачността, сега ЕСП публикува на уебсайта си декларации за интереси на своите членове.



ИЗМЕРВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ДЕЙНОСТТА НА ПАЛАТАТА

ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СТРАТЕГИЯТА ЗА ПЕРИОДА 2009—2012 г.

През 2008 г. Европейската сметна палата публикува първата си стратегия. Тази стратегия е за периода 2009—2012 г. и има за цел постигане на максимално въздействие от одитите на Палатата и увеличаване на ефикасността посредством оптимално използване на ресурсите. Като цяло ЕСП успешно прилага стратегията си за периода 2009—2012 г. Процентът на приемане на препоръките на ЕСП е висок, а според Комисията приблизително половината от формулираните през 2011 г. препоръки са били изпълнени. Основните заинтересовани страни на институционално ниво за ЕСП са доволни от нейните годишни и специални доклади, а според външните експерти качеството им е добро и продължава да се развива. ЕСП може също така да разчита на повече от 60 нови служители в одитните си състави (501 през 2008 г. в сравнение с 564 през 2011 г.), и 40 по-малко служители в администрацията и дирекцията за писмени преводи поради подобряване на ефективността.

ЕСП определи набор от ключови показатели за изпълнението (КПИ) за стратегическия период 2009—2012 г., които имат за цел да:

- информират **ръководството** относно напредъка спрямо постигането на целите;
- подпомагат **процеса на вземане на решения**; и
- предоставят информация относно изпълнението на **заинтересованите страни**.

КПИ имат за цел да измерят основните елементи на **качеството и въздействието** от дейността на Палатата, като се обръща специално внимание на вижданията на основните заинтересовани страни, както и на **ефикасността и ефективността**, с които Палатата използва наличните ресурси. Тъй като 2012 г. е последната година от стратегическия период 2009—2012 г., резултатите от показателите за изпълнение са представени, при наличие, за целия период от четири години.

ЕСП ще актуализира своите ключови показатели за изпълнението, които ще бъдат прилагани за **стратегическия период 2013—2017 г.** с цел да отрази своите нови или преразгледани приоритети и да покаже своето изпълнение и отговорност като професионална одитна институция.

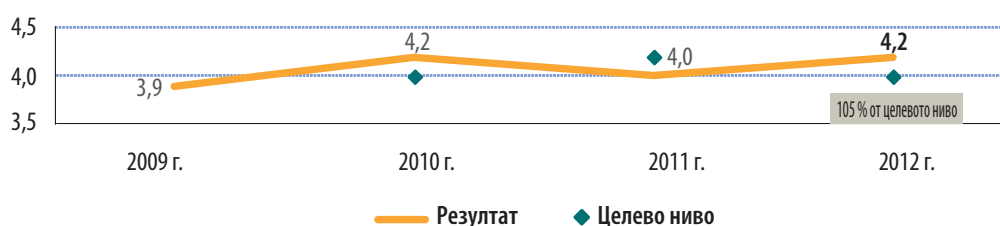
КАЧЕСТВО И ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА РАБОТАТА НА ПАЛАТАТА

Палатата оценява качеството и въздействието на своите доклади въз основа на оценки на заинтересованите страни и проследяване на изпълнението на препоръките, които тя отправя за подобряване на финансовото управление на ЕС.

ОЦЕНКА НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ

Палатата проведе проучване, чрез което покани **основните ползватели** на изготвяните от нея доклади (Комисията по бюджетен контрол на Европейския парламент и Бюджетният комитет на Съвета) да оценят качеството и въздействието на нейните годишни доклади за 2011 г. и специалните доклади, публикувани през 2012 г. Участващите в проучването използваха петстепенна скала (1 — много ниска, 2 — ниска, 3 — задоволителна, 4 — добра, 5 — много добра).

ОЦЕНКА ОТ ОСНОВНИТЕ ПОЛЗВАТЕЛИ НА ОДИТНИТЕ ДОКЛАДИ НА ЕСП

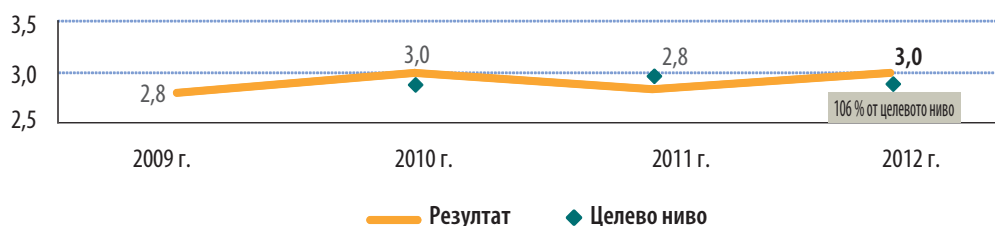


Резултатите за целия период са стабилни, като варират от 3,9 до 4,2 по петостепенна скала. Резултатите показват, че като цяло основните ползватели на докладите на Палатата ги оценяват като „добри“. През 2012 г. ЕСП надхвърли целта си за този показател с пет процентни пункта.

ЕКСПЕРТНИ ПРЕГЛЕДИ

Всяка година **независими външни експерти** оценяват съдържанието и представянето на извадка от докладите на ЕСП. През 2012 г. оценителите разгледаха осем специални доклада и годишните отчети за 2011 г. Те оцениха качеството на различни аспекти на докладите по четиристепенна скала — от „значително влошено качество“ (1) до „високо качество“ (4).

ПРЕГЛЕД ОТ ЕКСПЕРТИ НА ДОКЛАДИТЕ НА ЕСП



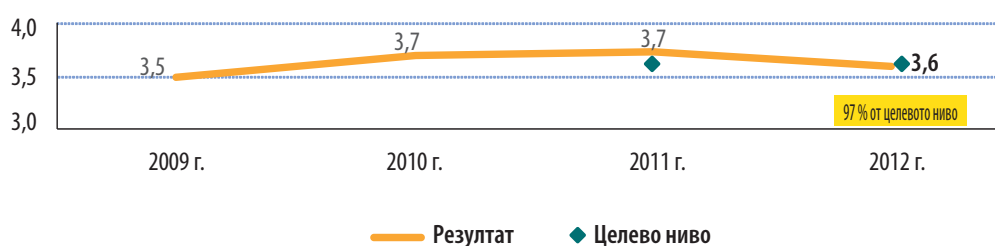
През периода 2009—2012 г. резултатите варират от 2,8 до 3,0 по четиристепенна скала. Те показват, че оценителите считат качеството на докладите на Палатата за „задоволително“. През 2012 г. ЕСП надхвърли целта си за този показател с шест процентни пункта.

Оценителите предоставиха на ЕСП **ценна информация относно качеството** на нейните доклади, а техните препоръки ще бъдат взети предвид с оглед подобряване качеството на бъдещите доклади.

ОБРАТНА ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОСНОВНИТЕ ОДИТИРАНИ ОБЕКТИ

Обратната информация от основните одитирани обекти относно качеството и въздействието на одитите на ЕСП през 2012 г. са получени чрез подобно проучване и скала като тези за оценката на заинтересованите страни.

ОЦЕНКА НА ОБРАТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОСНОВНИТЕ ОДИТИРАНИ ОБЕКТИ



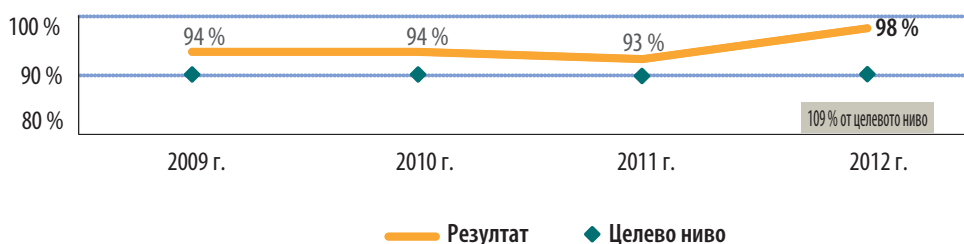
През периода 2009—2012 г. резултатите варират от 3,5 до 3,7 по петстепенна скала. Те показват, че като цяло оценителите считат качеството на докладите на Палатата за „добро“.

Като цяло резултатите от оценките на заинтересованите страни за 2009—2012 г. са **положителни**, което показва, че основните заинтересовани страни от дейността на ЕСП оценяват качеството и въздействието на одитите.

ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПРЕПОРЪКИТЕ

Основният начин, по който ЕСП използва своя одиторски опит, за да допринесе за подобряване на финансовото управление, е чрез препоръки, които отправя в своите одитни доклади. За да могат препоръките да доведат до промяна, те трябва най-напред да бъдат **приети** от одитирания обект, а след това трябва да бъдат изпълнени. Поради това ЕСП измерва и двете.

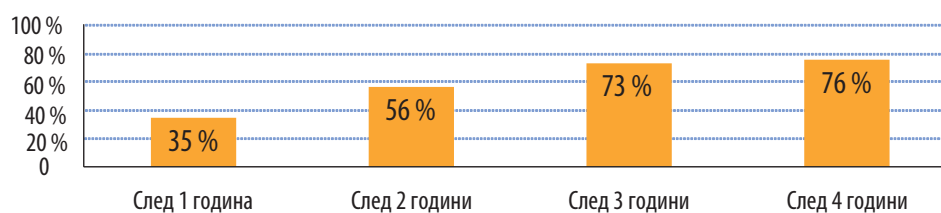
ПРЕПОРЪКИ НА ЕСП, ПРИЕТИ ОТ ОДИТИРАНИЯ ОБЕКТ



Степента, до която одитираните страни приемат препоръките на ЕСП, варира от 93 % до 98 % за 2009—2012 г. Определеното за този показател целево ниво се надвишава всяка година.

През 2011 г. ЕСП започна да провежда систематичен мониторинг на **изпълнението на препоръките** от страна на одитираните обекти, като има предвид, че може да мине дълъг период от време преди някой от препоръките да бъдат изпълнени, поради техния обхват или сложност. Според статистически данни на Комисията 63 % от приблизително 500 препоръки, издадени в периода 2009—2012 г., са били изпълнени до края на 2012 г. Повече от половината от препоръките, отправени през 2011 г., вече са били изпълнени.

ИЗПЪЛНЕНИ ПРЕПОРЪКИ НА ЕСП



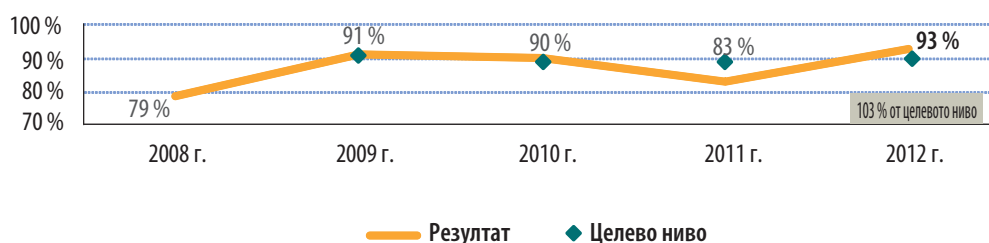
ЕФИКАСНО И ЕФЕКТИВНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕСУРСИТЕ

Палатата извършва оценка на ефикасността и ефективността, с която използва ресурсите от гледна точка на: изготвянето на навременни доклади и констатации; задълженията си по отношение на финансовото управление; осигуряването на добри материални условия и професионална компетентност на служителите си.

ИЗГОТВЯНЕ НА ДОКЛАДИ

ЕСП извършва мониторинг на **ефикасността на процеса на изготвяне на доклади**, като измерва броя на приетите от нея доклади и го сравнява с планирания за годината брой, а също така като измерва дали тези доклади са били приети в рамките на определените за тях крайни срокове.

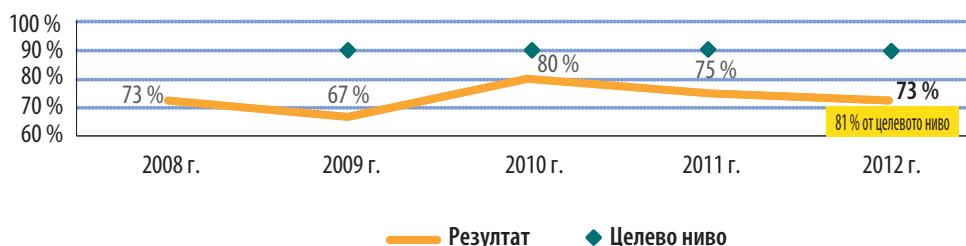
БРОЙ НА ПРИЕТИТЕ ДОКЛАДИ НА ЕСП В СРАВНЕНИЕ С ПЪРВОНАЧАЛНО ПРЕДВИДЕНИЯ БРОЙ



Този показател се измерва от 2008 г. и резултатите от действително приетите доклади в сравнение с броя на първоначално планираните варира от 79 % до 93 %. Измерванията показват, че **въпреки че повечето от годишните целеви нива са постигнати**, все още могат да се постигнат подобрения, по-специално при изготвянето на специални доклади.

Навременното изготвяне на доклади също се измерва от 2008 г. Изпълнението се измерва в сравнение с нормативно установените срокове за годишните доклади и специфичните годишни доклади, а в съответните планови документи за специалните доклади са определени сроковете.

БРОЙ НА ДОКЛАДИ НА ЕСП, ПРИЕТИ В СРОК



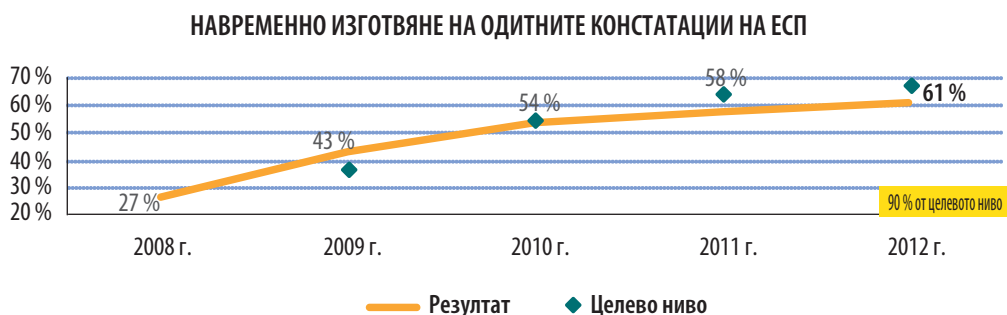
Резултатите варират от 67 % до 73 % за 2008—2012 г., като следователно не достигат определеното за този показател целево ниво от 90 %. Това се дължи главно на свръхамбициозно планиране за специалните доклади и на непредвидени събития, които се случват по време на одитния процес.

Въпреки че ЕСП признава, че има възможност за подобрене на **точността на планиране на одита на изпълнението на ефективността на изпълнение на одита**, тя е доволна, че в периода 2008—2012 г. не само съществено е **увеличила броя** на изготвените специални доклади, но също така **е намалила времето за тяхното изготвяне, което се е приближило до целта от 18 месеца**. През периода 2008—2012 г. са приети 85 специални доклада, в сравнение с 51 специални доклада през периода 2003—2007 г., а средното време за провеждане е намалено от 25 месеца през 2008 г. на 20 месеца през 2012 г.

Стратегията на ЕСП за периода 2013—2017 г. включва нова инициатива за допълнително рационализиране на процеса на изготвяне на доклади, като по този начин се подобри тяхната навременност и ефективност.

НАВРЕМЕННО ФОРМУЛИРАНЕ НА КОНСТАТАЦИИ

ЕСП използва Изложения на предварителните констатации, за да **потвърди** съвместно с одитирания обект **фактологичната точност**. Те представляват ключов етап от одитния процес. В съответствие с вътрешните правила на ЕСП изложенията на предварителните констатации следва да бъдат изготвени в рамките на два месеца след съответното одитно посещение, а всяка година се измерва до каква степен се спазва този срок.



ЕСП установи нуждата от съществено подобрене на навременността на изготвяне на изложенията на предварителните констатации. Когато през 2008 г. започва измерването, ЕСП определя две целеви нива за навременността на изложенията на предварителните констатации: да подобри изпълнението с 10 процентни пункта на година, и до края на 2012 г. да постигне навременно издаване на 80 % от изложенията на предварителните констатации. Резултатите от този показател варират от 27 % до 61 % в периода 2008—2012 г. Въпреки че Палатата **подобри съществено** изпълнението, а **повечето от годишните целеви нива са постигнати**, резултатите за 2012 г. все още не достигат дългосрочното целево ниво от 80 %. Палатата ще продължи усилията си за подобряване на своето изпълнение в тази област.

ВЪНШНА ОЦЕНКА НА ФИНАНСОВОТО УПРАВЛЕНИЕ

Палатата се стреми да получи от външния си одитор **становище без резерви** относно финансовите отчети и използването на ресурсите и да бъде **освободена от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета** от Европейския парламент, след положителна препоръка от Съвета.

ВЪНШНА ОЦЕНКА НА ФИНАНСОВОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ЕСП ПО ФИНАНСОВИ ГОДИНИ

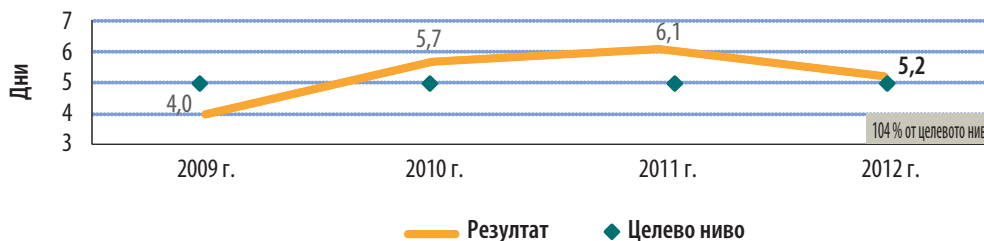
Становище без резерви	✓	✓	✓	✓
Освобождаване от отговорност	✓	✓	✓	За април 2013 г.
	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.

Всяка година ЕСП е получила от своя външен одитор становище без резерви, а Европейският парламент всяка година я е освобождавал от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета.

ПРОФЕСИОНАЛНО ОБУЧЕНИЕ

Съгласно насоките на Международната федерация на счетоводителите (МФС) Палатата се стреми да осигурява **средно 40 часа** (пет дни) професионално обучение годишно на всеки одитор.

СРЕДЕН БРОЙ ДНИ ПРОФЕСИОНАЛНО ОБУЧЕНИЕ НА ОДИТОР





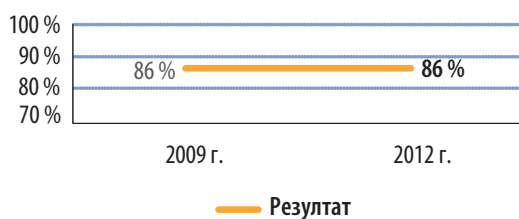
Семинар относно автоматизираните решения в писмения превод, януари 2012 г.

През периода 2009—2012 г., служителите на Палатата са получили средно **5,3 дни** обучение на година. Заедно с езиковите курсове одиторите получават средно 10,6 дни обучение на година. Годишното целево ниво, поставено за професионалното обучение, е постигано всяка година от 2010 г. насам.

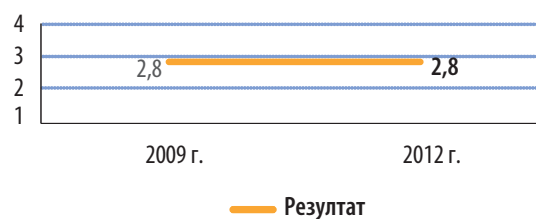
УДОВЛЕТВОРЕНОСТ НА ПЕРСОНАЛА

През 2009 г. и през 2012 г. ЕСП проведе **вътрешни проучвания**, за да измери удовлетвореността на своите служители. От това проучване са определени два показателя: процентът на служители, които като цяло са доволни от своята работа, и общата степен на удовлетвореност на персонала. Използвана е сложна скала от 1 до 4, където стойности над 2,5 показват обща удовлетвореност.

СЛУЖИТЕЛИТЕ НА ЕСП СА УДОВЛЕТВОРЕНИ ОТ СВОЯТА РАБОТА



ОБЩО НИВО НА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ НА СЛУЖИТЕЛИТЕ



Резултатите от двете проучвания са много подобни, като 86 % от служителите като цяло са доволни от своята работа, а общата степен на удовлетвореност на персонала достига 2,8. Следователно резултатите могат да бъдат считани за **добри**.

ПОДПОМАГАНЕ НА ОДИТА

ЧОВЕШКИ РЕСУРСИ

РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕРСОНАЛА

Основният актив на Палатата са нейните служители. Към 31 декември 2012 г. Палатата има персонал от 887 постоянно и срочно наети служители (с изключение на членовете на Палатата, договорно наетите служители, командированите национални експерти и стажантите). 573 от тези служители са част от одитните състави (включително 123 души в кабинетите на членовете). За повече информация вж. таблицата.

С оглед оптимално използване на ресурсите през 2012 г. във всички свои дейности Палатата продължи да търси и да въвежда **мерки за повишаване на ефикасността**, базирани на опростяване на процедурите.

Там, където имаше възможност, длъжностите, освободени поради повишаване на ефикасността в другите служби, бяха пренасочени към същинската одитна дейност и подкрепа за председателството. Това доведе до увеличение от 2008 г. с 14,4 % на длъжностите, свързани с одитна дейност, а общият брой на длъжностите в ЕСП се е увеличил само с 3,5 %. Крайните резултати за същия период са нараснали значително (вж. стр. 9).



Разбивка на длъжностите в палатата към 31 декември	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.
Одит	501	525	557	564	573
Писмени преводи	163	163	151	148	143
Администрация	173	171	157	148	139
Председателство	20	21	24	27	32
ОБЩО	857	880	889	887	887

НАБИРАНЕ НА ПЕРСОНАЛ

Служителите на Палатата имат разнообразен академичен и професионален опит и качеството на тяхната работа и ангажираността им имат отражение в предоставяните от институцията продукти и услуги. Политиката за назначаване на длъжност в ЕСП следва условията и общите принципи за наемане на служители в институциите на ЕС, а нейният персонал е съставен както от постоянни служители, така и от служители на временен договор. Общите конкурси за назначаване на длъжност в ЕСП се организират от Службата за подбор на персонал на Европейския съюз (EPSO). ЕСП предлага и стажове с продължителност от три до пет месеца на кандидати със завършено университетско образование (65 през 2012 г.).

През 2012 г. Палатата назначи на длъжност 78 служители: 50 постоянни служители, 11 срочно наети служители и 17 договорно наети служители. Палатата постигна особени успехи при набирането на нови служители на длъжности, свързани с одитната дейност. Броят на **вакантните длъжности** е близо 3 % от 2011 г. (28 към 31 декември 2012 г.).

СЪОТНОШЕНИЕ МЕЖДУ МЪЖЕ И ЖЕНИ

ЕСП, както и останалите институции на ЕС, провежда политика на **равни възможности** при управлението на човешките ресурси и назначаването на служители. Понастоящем персоналят на ЕСП се състои от почти еднакъв процент мъже и жени: 51 % мъже и 49 % жени — като процентът на наетите жени постепенно се увеличи в последните години. В края на 2012 г. ЕСП прие план за действие за равни възможности, който цели

да постигне по-балансирано представяне на половете на всички нива в институцията.

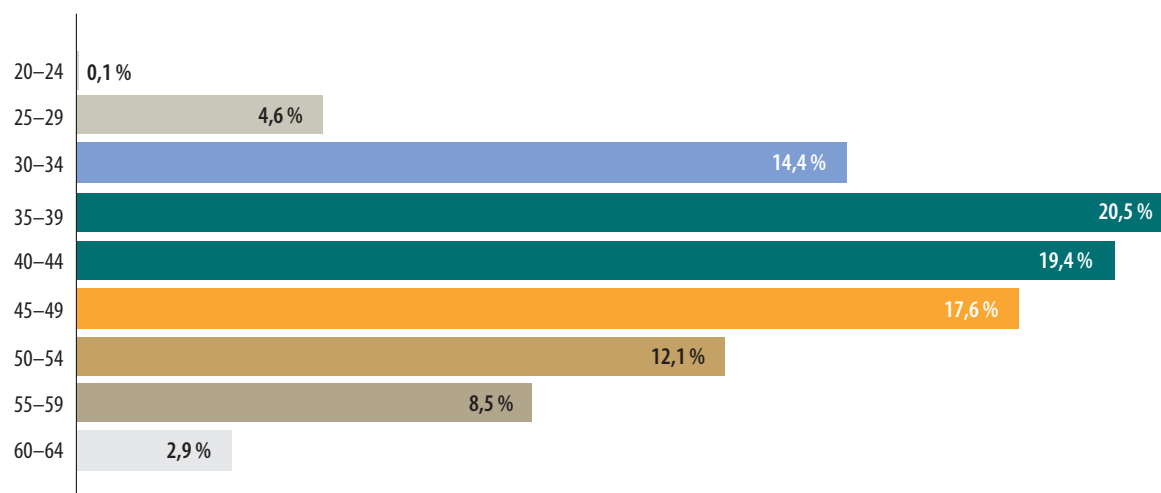
	Мъже	Жени
2012 г.	51 %	49 %

Таблиците по-долу показват съотношението между мъже и жени по отделните **нива на отговорности** към 31 декември 2012 г. Броят на служителите жени в категория AD достигна 40 % през 2012 г. и се очаква тенденция за нарастване в бъдеще. След последната кампания за набиране на нови служители 46 % от персонала на Палатата на ниво AD5 до AD8 са жени. 21 от общо 69 директори и ръководители на отдели (30 %) са жени, което е сравнимо с предходните години. Повечето от тях обаче работят в дирекция „Писмени преводи“ или в административните отдели.

Асистенти (категория AST)							
		Мъже	Жени			Мъже	Жени
2011 г.		33 %	67 %				
2012 г.		33 %	67 %				
				Директори и ръководители на отдели			
		Мъже	Жени			Мъже	Жени
2011 г.		72 %	28 %				
2012 г.		70 %	30 %				
Одитори — администратори (категория AD)							
		Мъже	Жени			Мъже	Жени
2011 г.		61 %	39 %				
2012 г.		60 %	40 %				

ВЪЗРАСТОВ ПРОФИЛ

Възрастовият профил на активните служители в Палатата към 31 декември показва, че почти 60 % от служителите на Палатата са на възраст до 44 години.



1/3 от директорите и ръководители на отдели са на възраст 55 години или повече. Това означава, че ще е необходимо значително подновяване на управлението на високо равнище през следващите 5—10 години.

ПРОФЕСИОНАЛНО ОБУЧЕНИЕ

Професията на одитора изисква постоянно обучение, за да могат служителите да поддържат информираността си относно последните промени в тази област и да развиват нови умения. Освен това поради спецификите на своята одитна среда Палатата има нужда от одитори с добри езикови умения.

През 2012 г. служителите на Палатата (одитори и други служители) са преминали през средно 8 дни професионално обучение (9,3 дни през 2011 г.). Езиковите курсове представляват 52 % от тях, в сравнение с 54 % през 2011 г.

През 2012 г. е подобро съдържанието на обучението и са разработени нови курсове за посрещане на одитните приоритети. Освен това е постигнато по-ефикасно управление на дейностите за обучение чрез въвеждането на нова система без хартия и развитието на електронното обучение.

ПИСМЕНИ ПРЕВОДИ

Преводът е **подпомагаща одита дейност**, която позволява на Палатата да изпълни своята мисия и да постигне целите си по отношение на комуникацията. През 2012 г. общият обем на преведените материали достигна рекорд от 158 861 страници, 11 % повече от 2011 г. Над 99 % от преводаческите услуги бяха предоставени в срок.

Дирекция „Писмени преводи“ на ЕСП също така предостави изключително важна **езикова помощ** на одиторите при провеждането на одитни мисии и в последващите етапи на съставяне на одитни доклади. Беше предоставена подкрепа в работните групи на ИНТОСАЙ и за други специфични нужди, свързани с одитната дейност на Палатата.

ИНФОРМАЦИОННИ ТЕХНОЛОГИИ

Информационните технологии (ИТ) са фактор за постигане на ефективност и ефикасност на ЕСП. 2012 беше плодотворна година:

- по отношение на **управление на знанието** ЕСП е разработена първата версия на своя инструмент за подпомагане на одита (ASSYST2), а в одитен отдел е стартиран пилотен проект. Освен това първа общност от практики във връзка с финансовата криза е получила подкрепа под формата на информационни технологии и доставка на съдържание;
- активен стремеж към автоматизиране на **бизнес процесите** чрез стартиране на ECAcademy — за подпомагане на политиката на обучение на ЕСП; децентрализирането на организацията на времето — което води до спестяване на човешки ресурси; и пълното електронно архивиране на личните досиета;
- голямо постижение е преместването на **центъра за електронно обработване на данни** на ЕСП в новата сграда К3 на Палатата. Новата сграда също така влиза в действие с нова телефонна и информационна мрежа.

АДМИНИСТРАЦИЯ И МАТЕРИАЛНА БАЗА

През 2012 г. Дирекция „Финанси и поддръжка“ продължи да:

- а) предоставя на Палатата достатъчни ресурси, услуги и средства за подпомагане на ЕСП да постигне своята мисия и своите стратегически цели; и
- б) да гарантира функционирането на необходимите финансови, вътрешно-контролни и счетоводни механизми за подпомагане на всички дейности на ЕСП.

През 2012 г. дирекцията допълнително подобри ефективността и ефикасността на своите дейности.

През октомври 2012 г. **службата на ЕСП в Брюксел** беше преместена в друга сграда. Службата сега се намира в сградата MTS (Montoyer/Sciences) на адрес 30, rue Montoyer/rue de la Science, Брюксел.

УСПЕШНО ЗАВЪРШВАНЕ НА СГРАДАТА КЗ

През 2003 г. е поръчано второ разширение на сградата на ЕСП, за да се гарантира, че служителите на ЕСП работят в безопасна, удобна и ергономична среда, и за да може всички служители на ЕСП да работят на едно и също място. ЕСП прие новата сграда през ноември 2012 г. и първите премествания приключиха преди края на годината.

Сградата КЗ беше **завършена навреме** и в съответствие със спецификациите за качество и **в рамките на бюджета**. През 2013 г. ще продължат допълнителните работи в другите сгради на ЕСП.



ФИНАНСОВА ИНФОРМАЦИЯ

ЕСП **се финансира** от общия бюджет на ЕС. Бюджетът ѝ представлява приблизително 0,1 % от общите разходи на ЕС и по-малко от 1,72 % от общите административни разходи.

ИЗПЪЛНЕНИЕ НА БЮДЖЕТА ЗА 2012 Г.

ФИНАНСОВА ГОДИНА 2012	Окончателни бюджетни кредити	Поети задължения	Усвояване (поети задължения)	Плащания (в хил евро)
Дял 1: Лица, работещи в институцията				
10 — Членове на институцията*	14 592	13 785	94 %	13 557
12 — Длъжностни лица и срочно наети служители	92 335	89 015	96 %	88 836
14 — Друг персонал и външни услуги	4 148	3 810	92 %	3 758
162 — Мисии	3 802	3 512	92 %	2 604
161 + 163 + 165 — Други разходи, свързани с лицата, работещи в институцията	2 972	2 879	97 %	2 148
Междинна сума за дял 1	117 849	113 001	96 %	110 903
Дял 2: Сгради, движимо имущество, оборудване, и разни оперативни разходи				
20 — Недвижимо имущество	10 741	10 703	99 %	7 009
210 — ИТ и телекомуникации	9 508	9 508	100 %	4 524
212 + 214 + 216 — Движимо имущество и съответни разходи	1 017	963	98 %	690
23 — Текущи административни разходи	625	612	98 %	294
25 — Заседания и конференции	793	685	86 %	499
27 — Информация и публикации	1 944	1 843	95 %	748
Междинна сума за дял 2	24 628	24 344	99 %	13 764
Общо ЕСП	142 477	137 345	96 %	124 667

* Тази глава е свързана с възнаграждения и надбавки, командировъчни разходи и разходи за обучението на настоящите членове, както и временни надбавки за бивши членове и пенсии.

През 2012 г. общият процент на изпълнение на бюджета е 96 %. По дял 1 този процент възлиза на 96 %, а най-нисък процент на усвояване (92 %) се наблюдава по глава 14 (Друг персонал и външни услуги) и по член 162 (Мисии) от глава 16 (Други разходи, свързани с лицата, работещи в институцията). По дял 2 средният процент на усвояване на средствата е 99 %.

Размерът на плащанията по глава 20 („Недвижима собственост, сгради“) е повлиян от изграждането на второто разширение на Палатата — сградата К3. Четвъртият транш от финансирането в размер на 3 милиона евро за този проект беше включен в бюджета за 2012 г. и за него са поети задължения, които частично са разплатени през 2012 г. Остатъкът от бюджетните кредити за строежа на сградата К3 е пренесен за 2013 г. за покриване на договори, подписани със строителни дружества от ръководителя на проекта от името на ЕСП. Кредитите ще бъдат използвани в съответствие със заявката, подадена от ЕСП до Европейския парламент и Съвета през 2008 г.

Общият размер на разходите за построяване на сградата К3 се оценява на 79 милиона евро, които се предоставят в рамките на пет последователни години: 55 милиона през 2009 г., 11 милиона през 2010 г., 7 милиона през 2011 г. и по 3 милиона през 2012 и 2013 г.



БЮДЖЕТ ЗА 2013 г.

Бюджетът на ЕСП за 2013 г. е нараснал слабо с 0,2 % спрямо 2012 г.

БЮДЖЕТ	2013 г. (в хил. евро)	2012 г. (в хил. евро)
Дял 1: Лица, работещи в институцията		
10 — Членове на институцията*	14 566	14 592
12 — Длъжностни лица и срочно наети служители	97 772	96 487
14 — Друг персонал и външни услуги	4 176	4 173
162 — Мисии	3 700	3 802
161 + 163 + 165 — Други разходи, свързани с лицата, работещи в институцията	2 728	2 682
Междинна сума за дял 1	122 942	121 736
Дял 2: Сгради, движимо имущество, оборудване, и разни оперативни разходи		
20 — Недвижимо имущество	8 327	9 941
210 — ИТ и телекомуникации	7 197	6 501
212 + 214 + 216 — Движимо имущество и съответни разходи	830	837
23 — Текущи административни разходи	413	525
25 — Заседания и конференции	768	793
27 — Информация и публикации	2 284	2 144
Междинна сума за дял 2	19 819	20 741
Общо ЕСП	142 761	142 477

* Тази глава е свързана с възнаграждения и надбавки, командировъчни разходи и разходи за обучението на настоящите членове, както и временни надбавки за бивши членове и пенсии.

ОДИТ И УПРАВЛЕНСКА ОТГОВОРНОСТ

ВЪНШЕН ОДИТ НА ПАЛАТАТА

Годишните отчети на Европейската сметна палата се проверяват от независим външен одитор. Това е важен елемент от усилията на ЕСП да гарантира прилагането на същите принципи на **прозрачност и управленска отговорност**, които тя изисква от всички одитирани от нея обекти.

Докладът на независимия външен одитор — **PricewaterhouseCoopers Sàrl** — относно отчетите на ЕСП за финансовата 2011 г. беше публикуван през октомври 2012 г.²

СТАНОВИЩА НА ВЪНШНИЯ ОДИТОР — 2011 ФИНАНСОВА ГОДИНА

ОТНОСНО ФИНАНСОВИТЕ ОТЧЕТИ

„Според нас финансовите отчети дават точна и вярна представа за финансовото състояние на Европейската сметна палата към 31 декември 2011 г., както и за финансовите ѝ резултати и паричните потоци от нейните операции за приключилата на същата дата финансова година, в съответствие с Регламент (ЕО,

Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г., Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на горепосочения регламент на Съвета и счетоводните правила на Европейския съюз.“

ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА СРЕДСТВАТА И ПРОЦЕДУРИТЕ ЗА КОНТРОЛ

„Въз основа на описаната в настоящия доклад дейност не сме забелязали нищо, което ни кара да смятаме, че във всички съществени аспекти и въз основа на определени критерии:

- а) определените за Палатата средства не са били използвани за предвидените цели;
- б) действащите процедури за контрол не са осигурили необходимите гаранции за извършването на финансовите операции в съответствие с приложимите правила и разпоредби.

² ОВ С 315, 18.10.2012 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ОПРАВОМОЩЕНИЯ РАЗПОРЕДИТЕЛ С БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ

Аз, долуподписаният генерален секретар на Европейската сметна палата, в качеството си на оправомощен разпоредител с бюджетни кредити заявявам:

- информацията, съдържаща се в настоящия отчет, е вярна и точна; и
- разполагам с достатъчна увереност, че:
 - ресурсите, предвидени за описаните в настоящия отчет дейности, са използвани по предназначение в съответствие с принципите на добро финансово управление, както и че
 - въведените процедури за контрол осигуряват необходимите гаранции относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции, както и подходящо третиране на сигналите за измами или случаите на предполагаема измама.

Тази достатъчна увереност се основава на собствената ми преценка, както и на предоставената ми информация, като например докладите и декларациите на вторично оправомощените разпоредители с бюджетни кредити, докладите на вътрешния одитор и докладите на външния одитор за предходните финансови години.

Потвърждавам, че не разполагам с никаква информация, която не е включена в настоящия отчет и която би могла да е в ущърб на интересите на институцията.

Люксембург, 7 март 2013 г.



Eduardo Ruiz García
Генерален секретар

35 ГОДИНИ ПРИНОС ЗА ПО-ДОБРО ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ЕС

Европейската сметна палата от 35 години е външен одитор на ЕС, който системно **допринася за подобряване на финансовото управление на Съюза** и действа като инструмент за гарантиране на публична отчетност по отношение на използването на парите на данъкоплатците.

Създаването на Европейската сметна палата става по време, когато Европейската общност (предшественик на Европейския съюз) се **променя и става демократично отговорна** пред своите граждани. Две особено важни събития са разширяването на правомощията на Европейския парламент в областта на бюджетния контрол и цялостното финансиране на бюджета на Европейския съюз със собствени ресурси. ЕС осъзнава необходимостта от независим външен одитор, който да помага на Парламента и на Съвета да осигурят демократичен контрол на нейните финанси.

По инициатива на г-н Хайнрих Айгнер, председател на Комисията по бюджетен контрол на Европейския парламент, който от 1973 г. решително защитава идеята за външен одитен орган на Общността, се създава Европейската сметна палата с Договора от Брюксел от 22 юли 1975 г. Палатата започва дейността си като външен контролен орган на Общността през октомври 1977 г., като седалището ѝ е в Люксембург. Създаването на Европейската сметна палата илюстрира потребността на Общността от **финансова съвест**, както я дефинира през октомври 1977 г. Ханс Кучер, тогавашният председател на Съда на Европейските общности.

Европейската сметна палата е издигната в ранг на институция на 1 ноември 1993 г. с влизането в сила на Договора от Маастрихт като по този начин се засилват независимостта и тежестта ѝ спрямо останалите институции. От този момент Палатата е длъжна да публикува **декларация за достоверност (DAS)** относно надеждността на отчетите на ЕС, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции.

Ролята на ЕСП потвърдена и засилена на 1 май 1999 г. с влизането в сила на Договора от Амстердам, който засилва нейната **независимост и разширява одитните ѝ пълномощия** да включват повече области на политика. Договорът от Ница от 1 февруари 2003 г. потвърди принципа, според който всяка държава членка има един член в колегията, подчерта значението на сътрудничеството между ЕСП и националните контролни институции и осигури възможност на ЕСП да се организира в състави — възможност, от която Палатата се възползва през 2010 г.

От момента на своето създаване ЕСП активно насърчава **сътрудничеството с върховните одитни институции** на държавите членки при одита на средствата на ЕС, по-специално чрез своето участие в Контактния комитет на председателите на ВОИ на държавите — членки на ЕС. С цел да установи професионални стандарти и добри практики, ЕСП като ВОИ също се стреми да бъде начело на развитията в одитната дейност в областта на публичния сектор заедно с други ВОИ в Международната организация на върховните одитни институции (ИНТОСАЙ) и нейната регионална европейска група (ЕВРОСАЙ). ЕСП е една от първите, които приемат партньорските проверки като инструмент за развитие и разпространение на добри практики в рамките на общността на ВОИ.

През 35-те години от създаването си Европейската сметна палата се стреми да допринася за **подобряването на финансовото управление на ЕС**, като изготвя крайни продукти и услуги с високо качество, които отразяват развитието на ЕС и променящите се нужди на заинтересованите страни. През последните 35 години ЕС приема нови държави членки, придобива нови правомощия и учредява нови органи на европейско равнище — като всичко това трябва да се отрази в дейността на ЕСП. В резултат на това резултатите на ЕСП



Първите членове на ЕСП, ноември 1977 г.

нарастват значително от двете становища, издадени през първата година на нейното съществуване. Публикациите на Палатата сега включват годишни доклади, специални доклади, декларация за достоверност, специфични годишни доклади, становища и документи за изразяване на позиция. Броят на крайните резултати също е нараснал на **87 публикации през 2012 г.** През последните години ЕСП поставя на по-важно място одита на резултатите от изпълнението на политиките на ЕС и на предоставянето на насоки за това как може да бъде подобро изпълнението.

Нашата институция се развива, също както и ЕС. От девет членове и 120 служители през 1977 г. ЕСП днес наброява **27 членове и почти 900 служители**. Успехът на ЕСП, както и на самия Европейски съюз зависи от тясното сътрудничество между членовете и служители от цяла Европа. От 1977 г. ЕСП се гордее, че е изградила ангажирана, професионална работна сила с опит, чиято цел е да защитава финансовите интереси на гражданите. През следващите години ЕСП очаква да се срещне с предизвикателството да допринесе за подобряване на управленската отговорност пред гражданите по отношение на публичните средства, отпуснати за постигане на целите на ЕС.

Европейска сметна палата

Годишен отчет за дейността — 2012 г.

Люксембург: Служба за публикации на Европейския съюз

2013 г. — 55 стр. — 21 × 29,7 см

ISBN 978-92-9241-154-1

doi:10.2865/72741

КАК ДА СЕ СДОБИЕМ С ПУБЛИКАЦИИТЕ НА ЕС?

Безплатни публикации:

- чрез EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- от представителствата или делегациите на Европейския съюз.
Можете да получите координатите им, като посетите следния адрес:
<http://ec.europa.eu> или като изпратите факс на следния номер:
+352 2929-42758.

Платени публикации:

- чрез EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

Платени абонаменти (например годишните издания на сериите на Официален вестник на Европейския съюз, Сборника съдебна практика на Съда на Европейския съюз):

- чрез някой от търговските представители на Службата за публикации на Европейския съюз (http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm).



Европейска сметна палата
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG
eca-info@eca.europa.eu
<http://eca.europa.eu>

 @EUAuditorsECA

EUAuditorsECA



■ Служба за публикации



ISBN 978-92-9241-154-1



9 789292 411541